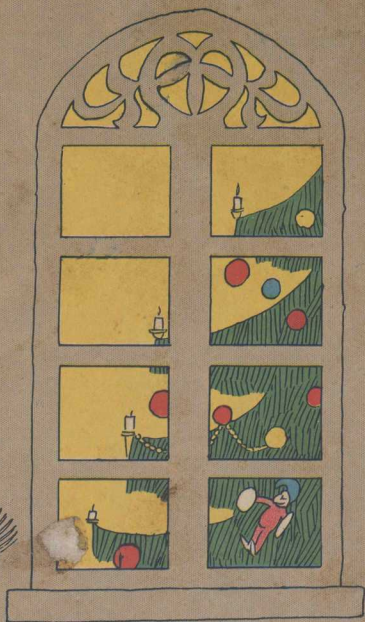


# S O C I A L

NAVIDAD 1918



max SAGUER

IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL



**PATRIMONIO  
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

**UCLA Library**

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental** de la **Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

### **Proyecto**

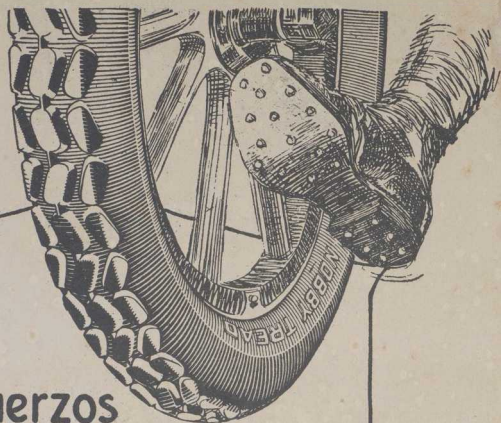
“Digitalización y acceso digital a la revista Social”



Perfil institucional en Facebook

Patrimonio Documental  
Oficina del Historiador

nota legal



## Dos Refuerzos con un Mismo Fín.

Como la bota del soldado, los neumáticos 'Nobby' se adhieren al camino con un agarre rápido y seguro—un agarre que es una verdadera seguridad contra el resbalamiento; sin embargo, se suelta tan fácilmente que no puedo aumentar la carga del motor. Donde el roce es mayor los neumáticos 'Nobby' tienen mayor cantidad de goma, con lo cual se disminuye el desgaste del cuerpo.

## Los Neumáticos United States Tipo 'Nobby'

son los neumáticos antiderapant de absoluto éxito. En su clase son los de mayor venta en el mundo. Dondequiera son preferidos por los automovilistas que calculan el costo de recorrido según el costo por kilómetro.

Al equipar un coche con neumáticos 'Nobby' se gozará de un viajar cómodo, los frenos trabajarán efectivamente y habrá satisfacción general. Y también economía, porque debido a su espesor reducen un 90% del peligro de cortes y pinchazos.

El neumático 'Nobby' es uno de los cinco tipos que constituyen el surtido *completo* United States—un surtido que ofrece de donde escoger para satisfacer, tanto en servicio como en precio.

Pida Ud. a su vendedor le dé mayores informes sobre los neumáticos United States. El puede proporcionarle lo que necesite.

United States Rubber Export Co., Ltd.



IPD  
PATRIMONIO DOCUMENTAL  
FUNDACIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LA UBA




ANUNCIOS  
KESEVEN

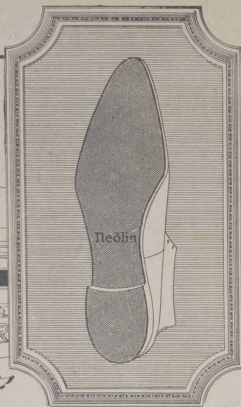
¡PRONTO VOLVERÁ NOCHE BUENA!

LES GOURMES TROUVERENT LES  
CHOSSES PLUS EXQUIS CHEZ POTIN  
TABLE DELICACIES ARE ALWAYS  
RELIABLE AT POTIN'S

Casa Potin, la predilecta de las familias distinguidas

  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
INSTITUTO DE ESTUDIOS  
CULTURALES

PARA LA SALUD



PARA LA SEGURIDAD



## LA CLASE DE SUELA QUE UD. NECESITA PARA SUS ZAPATOS

Quando usted analice cuidadosamente el problema de sus zapatos, se verá obligado principalmente a considerar la clase de suelas que debe usar para obtener los mayores beneficios.

Usted debe utilizar suelas que sean duraderas para disminuir el consumo del calzado.

Usted necesita suelas antiresbalables para poder caminar con seguridad, e igualmente flexibles para que le sean suaves a los pies y no le proporcionen las antiguas torturas que producian las roturas interiores del zapato.

Usted necesita suelas que reúnan todas estas cualidades.

Ya existen esas suelas.

Las suelas NEOLIN reúnen todas las excelentes cualidades que pueden encontrarse en cualquier suela de calidad superior y éstas han sido descubiertas por hombres científicos.

Usted y su familia necesitan las suelas NEOLIN y tienen derecho a ellas.

No cuestan más que las otras suelas. Usted debe empezar a utilizarlas y ahorrará mucho por su largo duración.

Usted puede encontrarla en el calzado nuevo para señoras, caballeros y niños, en casi todas las peleterías. Estas suelas pueden ser usadas en el calzado que necesite repararse. Cuando usted pida la suela NEOLIN busque la marca de fábrica en la parte de abajo.

Los zapateros y peleteros se la enseñarán como identificación de la verdadera suela NEOLIN.

EN TODAS LAS PELETERIAS USTED ENCONTRARA LAS MARCAS MAS ACREDITADAS DE CALZADO CON SUELAS "NEOLIN"

VENTA AL POR MAYOR DE LAS SUELAS Y  
MEDIAS SUELAS, EN

THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY

AMISTAD 96.—HABANA

# Suelas Neolin

NO SON DE GOMA NI DE CUERO

El símbolo comercial de un producto de calidad invariable.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

# ARTICULOS DE IMPORTACION



LA DANZA DE LA INTERPRETACIÓN

(Gale, en "Los Angeles Times").



PODEROSO CABALLERO...

—Había algo que me agradaba de ti!  
—Sí?  
—Sí, pero ya lo gastaste...

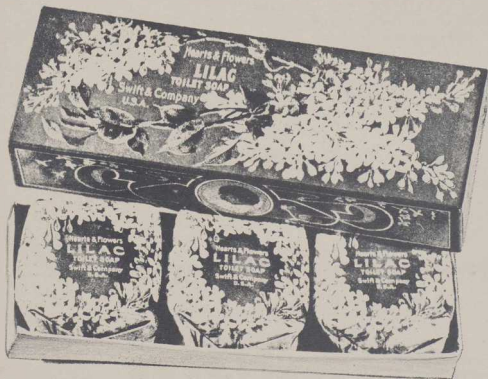
(Hubert Whalley, en "Cortoons").

## UN JABON EXQUISITO PARA SU BAÑO

(HEARTS & FLOWERS)

LILAC  
HELIOTROPO  
ROSA  
SANDALO  
CLAVEL  
AZAHAR

(CORAZONES Y FLORES)



SWIFT & COMPANY.

OFICIOS 94.

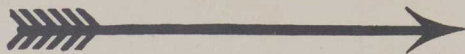


PATRIMONIO  
CULTURAL



*Contour*

EL CUELLO  
**ARROW**



*CURVILINEO*

SE AJUSTA PERFECTAMENTE AL BAJO PESCUEZO

(MODELO "ARROW" EXCLUSIVO)

CLUETT, PEABODY & CO., Inc., E. U. A.. *Fabricantes.*

Schechter & Zoller. Agentes Generales, y Distribuidores para la Isla de Cuba



OBRAS SON AMORES

Los neutrales.—¿Por qué no podemos comprar en esta tienda?

John Bull.—Porque no los considero amigos.

Los neutrales.—Si lo somos...

John Bull.—¿De quién?

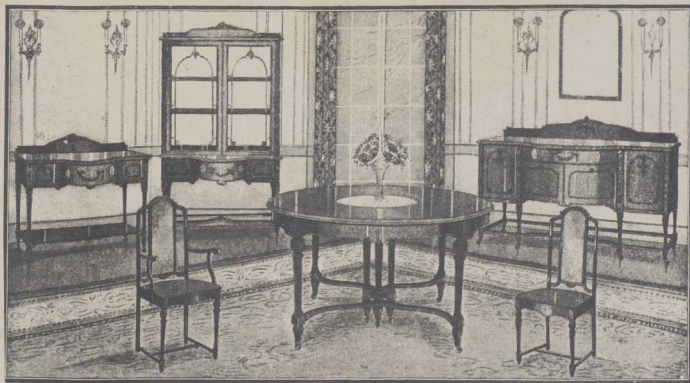
(De "The Passing Show", de Londres).



INOCENCIA

La viejita.—Cuando usted termine eso, tendrá algo que ponerse, ¿no es verdad, señorita?

(R. B. Fuller, en "Cartoons").



J. PASCUAL-BALDWIN  
 IMPORTADORES  
 OBISPO 101

IPD  
 PATRIMONIO  
 DOCUMENTAL  
 INSTITUTO VENEZOLANO  
 DE INVESTIGACIONES  
 LINGÜÍSTICAS Y LINGÜÍSTICAS



**Willys**  
KNIGHT

LOS FAMOSOS TANQUES  
INGLESES OPERAN CON  
EL MOTOR "KNIGHT"



## Willys-Knight, El Coche Práctico Y Económico

No podrá Ud. negar que este coche es lujoso y hermoso.

Sus ventajas prácticas deciden su inmediata compra.

El motor no tiene rival — ningún otro coche de tal precio puede compararse en este respecto.

Es un motor Willys-Knight sin válvulas — el único motor cuya operación es MEJOR a medida que pasa el tiempo — es el motor que verdaderamente MEJORA CON EL USO.

El carbón generalmente destruye los motores ordinarios — en el motor Willys-Knight sucede lo contrario.

En vez de ser un elemento destructivo, el carbón perfecciona el servicio del Motor

Willys-Knight, haciendo que su eficiencia sea mayor entre más trabaje.

Casi sin excepción los fabricantes de los principales automóviles Europeos han preferido el motor del tipo Knight.

La Willys-Overland Co., debido a sus enormes facilidades de fabricación, puede ofrecer el coche Willys-Knight a un precio muy inferior al de cualquier otro coche con motor Knight.

Sin embargo, este motor es del tipo Knight, que se usa en los más famosos coches Europeos: fuerte, silencioso, de operación suave y altamente eficaz.

Deseamos demostrar a Ud. prácticamente las ventajas del coche Willys-Knight. Cuando guste puede visitarnos.

Coche Turismo, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros  
Coupé, DE CUATRO CILINDROS, para cuatro pasajeros  
Sedán de Turismo, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros  
Limusina, DE CUATRO CILINDROS, para siete pasajeros  
Coche Turismo, DE OCHO CILINDROS, para siete pasajeros

OFICINA:  
San Rafael y Consulado  
Telf. M-1180

Cuba Motor Company

DEPOSITO:  
Arbol Seco y Benjumeda  
Telf. M-1634

The Willys-Overland Company, Toledo, Ohio, E. U. A.  
Fabricantes de automóviles Willys-Knight y Overland  
y Carros comerciales ligeros

# P R O - C R U Z R O J A



Para llenar esta página que dedicamos a la actual propaganda de la Cruz Roja, ¿qué cosa mejor que este maravilloso retrato de Blez, donde aparece la bellísima Ana María Menocal, con *tenue* de la magnánima hermandad?



¡EL MUNDO ENTERO!

CELEBRA LAS FIESTAS DE  
NAVIDAD Y AÑO NUEVO  
TOMANDO

“SIDRA CIMA”

Es Mejor que el Champagne

IMPORTADORES  
SOBRINOS DE QUESADA

**IPD**  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
SERVICIO DEL CLIENTE  
ANUNCIOS LECUONA



# SUMARIO DE NAVIDAD

## PORTADA

Noel . . . . . Massaguer

## LITERATURA

<i>Meditaciones de Navidad</i> . . . . .	Roig de Leuchsenring	17
<i>La Opulencia Bizantina</i> . . . . .	Francois G. de Cisneros	18
<i>La Oración de Francia</i> . . . . .	Ezequiel	21
<i>Cuento de Noel</i> . . . . .	Héctor de Saavedra	23
<i>Dulce Milagro</i> . . . . .	Eca de Queiroz	25
<i>Quinto</i> . . . . .	Mario Vitoria	27
<i>Ramón del Valle Inclán</i> . . . . .	E. Ruiz Toledo	28
<i>La Pascua de las Mujeres</i> . . . . .	Ariana	31
<i>Victoria Aliada</i> . . . . .	Elsa	33
<i>Oración por los muertos en la Guerra</i> . . . . .	Ariel	34
<i>Nuestro Amigo Sirio</i> . . . . .	Bernardo G. Barros	37
<i>La Gloria de Francia</i> . . . . .	F. de Ibarzábal	39

*El Unión Club* . . . . . Enrique Fontanills 43  
*Mediodía Silencioso* . . . . . Dante Gabriel Rosetti 90

## RETRATOS

<i>Ana María Menocal</i> . . . . .	Blez	9
<i>Ana Pavlova</i> . . . . .	Franz Van Riel	16
<i>Boris Anisfeld</i> . . . . .	Levitt	18
<i>Srta. Aguilera</i> . . . . .	Blez	20
<i>Srta. Montalvo</i> . . . . .	Am. Photo Studios	20
<i>Sr. González de la Peña</i> . . . . .	Villas	22
<i>Sr. González de la Peña</i> . . . . .	Villas	22
<i>Betúna Freeman</i> . . . . .	Apeda	24
<i>Mansueto</i> . . . . .	Matorrodona	24
<i>Wasta Maslowa</i> . . . . .	Mishkin	24
<i>Sra. Luis de Feria</i> . . . . .	Blez	26
<i>Sra. García Montes de Giberga</i> . . . . .	Blez	26

# "LA EMPERATRIZ"



Abrigos con variedad en estilos y  
colores. Todo lo que necesita un  
caballero para la Estación

LAUREANO LÓPEZ

HIGH GRADE COSTUME TAILOR  
Sastrería, camisería y confecciones

San Rafael 36. Tel. A-3040

HABANA

Anuncios LECUONA

Sra. García Montes de Terry . . . . .	Blez	26
Quinto Valverde . . . . .	Campbell Studios	27
María Barrientos . . . . .	Godknows	30
Los Presidentes del Union Club . . . . .	Villas	40
Sr. Regino de Truffin . . . . .	Campbell Studios	41

M. Rouussin (Ellos) . . . . .	Massaguer	61
Aventuras de Nena (conclusión) . . . . .	Massaguer	92

ACTUALIDAD GRAFICA

El Festival Británico . . . . .	Villas	29
En el viejo New York . . . . .	C. W. Ward	32
Dos notas interesantes . . . . .	Villas	38
Prado arriba y... . . . .	Villas	40
Malecón a la izquierda . . . . .	Villas	41
Vistas del Union Club . . . . .	Villas	45
Novias y Flores . . . . .	Am. Photo Studios	59

PINTURA, ESCULTURA, CARICATURA

Artículos de Importación . . . . .	Varios	5
Cruz Roja . . . . .	Harrison Fisher	11
Roig de Leuchsenring . . . . .	Rafael Blanco	15
Cuadros . . . . .	Boris Anisfeld	18
Héctor de Saavedra . . . . .	González de la Peña	22
Valle Inclán . . . . .	Massaguer	28
¡Ave María! . . . . .	Ramón Casas	30
Vitoria . . . . .	Massaguer	33
Ortas . . . . .	Massaguer	33
Pos nuestros heroicos muertos . . . . .	Van Biesbroeck	35
A le Verbena . . . . .	Sirio	37
La Cruz de la Cristiandad . . . . .	Sir George James Frampton	42
Presidentes del Union Club (óleos) . . . . .	Varios	44
El palco del Club (plana central) . . . . .	Massaguer	47

ARQUITECTURA

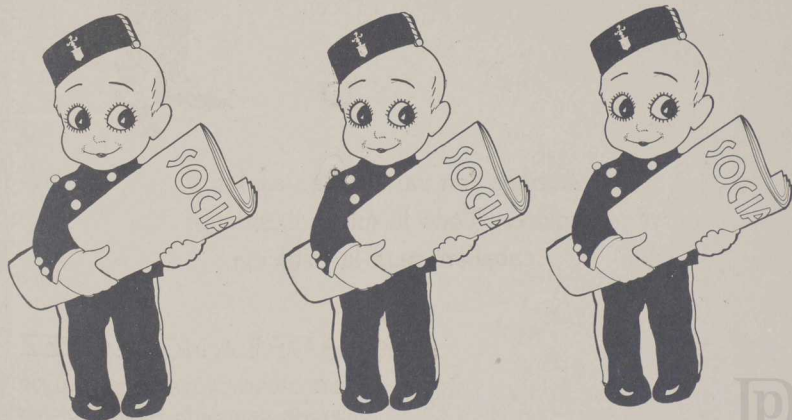
El nuevo baño romano en casa de Pablo G. Mendoza . . . . .	Am. Photo Studios	56
--	-------------------	----

OTRAS SECCIONES

De Mi para Ti . . . . .	El Director	15
El Mes Social . . . . .		63
Higiene y Belleza Femeninas . . . . .		66

ADMINISTRADOR: OSCAR H. MASSAGUER

Editada mensualmente por MASSAGUER BROS.—Avenida del Cerro 528. (Edificio del Instituto de Artes Gráficas de la Habana)—Teléfono 1-1119. (Centro Privado).—Cable y Telégrafo "Massaguer".—Acogida a la franquicia postal como correspondencia de 2a. clase.—Un año, \$3.00.—Número suelto, 30 cts.—Un año (en el extranjero), \$3.50.—Número atrasado, 60 cts.



IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA CIUDAD DE LA HABANA



## VOILÁ, MADAME!



QUI tenéis en nuestra casa todo lo que os hará falta para esta *season*. Para las horas encantadoras del *five o'clock*, para las alegres tardes del Hipódromo, para las elegantes noches de ópera, para el rato fugaz de la *soirée*, hallaréis en esta casa, cuya divisa es la *originalidad* y el *buen gusto*, todo lo que vuestra fantasía ha soñado alguna vez.

¡No lo olvidéis! Estáis cordialmente invitadas. Aprovechad vuestras caminatas, en estos días fríos y alegres de Navidad, para deteneros un momento ante nuestros escaparates, en la calle más simpática de la Habana: San Rafael.

Estamos convencidos que al revisar nuestro variado urtido de vestidos de invierno, saldréis dispuesta a decirle vuestro mejor amigo:

—Con razón he leído esto tantas veces en SOCIAL: THE FAIR es la casa de las modas adelantadas.

Madame, aquí tenéis vuestra casa.

THE FAIR  
SAN RAFAEL II

PATRIMONIO  
CULTURAL  
DIRECCIÓN DEL PATRIMONIO  
DE LA CIUDAD DE LA HABANA

# DE MÍ PARA TÍ

NOTAS DEL DIRECTOR

## EL VOLUMEN CUARTO

Con el próximo número comenzará el cuarto volumen de SOCIAL, siendo también el año cuarto de su publicación.



## SOCIAL DE ENERO

Esta edición, que saldrá a la calle (quizás en los últimos días de diciembre) traerá un sumario colmado de atractivos.

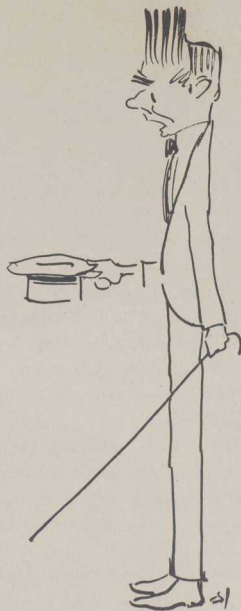
Valiosos trabajos que llegaron tarde para la edición de Navidad, aparecerán en ese número.

Si llegare a tiempo publicaremos el fallo del jurado de nuestro Concurso de Cuentos de Asunto Cubano, cuyo jurado lo integran tres mentalidades de talla, como Bustamante, Carrión y Márquez Sterling.

Además, dedicaremos varias páginas al triunfo de los aliados, con retratos de los vencedores y alguna curiosa instantánea de los vencidos.

Una interesante encuesta de mucha actualidad, hará que nuestros principales hombres públicos, colaboren en ese número.

Bernardo G. Barros disertará sobre el año artístico, haciendo un balance de lo que hemos hecho los cubanos en el arte durante el año que expira.



## ROIG DE LEUCHSENRING

Por Blanco.

Taller, nuestro redactor social, hará un resumen parecido de los acontecimientos mundanos de 1918.

En Ellos, a todo color, aparecerá el doctor Cosme de la Torriente.

Hay un cuadrito en colores de indiscutible oportunidad, que se titula "Un registro de Aduana".

Fotografías de Joaquín Blez, American Photo y Colominas, de damas y damitas exornarán algunas páginas.

El exquisito poeta mejicano, José Juan Tablada, al pasar en estos días por nuestra Habana, nos dejó para esa edición una huella incomparable de su arte.

A la ópera le dedicamos algunas páginas con bellas fotografías.

Inauguraremos la sección de espectáculos "Nos veremos en..."

En esa edición anunciaremos la inauguración de un nuevo departamento de nuestra Habana; el heráldico. Todos los meses aparecerán, a todo color, escudos de las principales familias de Cuba, tan entrelazadas con familias francesas, españolas e inglesas.

Todo esto, como siempre, por treinta centavos.

## PULGARCITO

Nuestro hermano pequeño, convenientemente abrigadito, saldrá a la calle en estos días, para distribuir entre los niños buenos de Cuba, el primer número de su revista, que trae nutrido material: cuentos, cuadritos, retratos, soldados, escudos, banderas, charadas, fábulas, etc. etc.

Envíe la dirección y nombre de su hijo, con un cheque de Dos Pesos a

## PULGARCITO

Departamento de Suscripciones

Cerro 528

Ciudad.

## EL CONCURSO DE CUENTOS

Dentro de poco, el 24 de este mes, se cierra el concurso de cuentos. Los concursantes deben enviar sus trabajos a tiempo.

No lo dejen para última hora.





ANA PAVLOWA

La insigne artista rusa, que con su compañía de baile, actuará en el Nacional, con la troupe operática del Sig. Bracale.

*J. F. Van Riel.*

DOCUMENTAL

OFICINA DEL FOTOGRAFADOR  
DE LA HABANA.



CONRADO WALTER MASSAGUER, DIRECTOR

## MEDITACIONES DE NAVIDAD

POR ROIG DE LEUCHSENING

"PAZ EN LA TIERRA..."



A humanidad se apresta, alborozada a conmemorar en este mes el nacimiento del hijo de Dios. Al fin, después de cuatro largos, dolorosos e interminables años de guerra, la más grande, estúpida, sangrienta y cruel que registran los siglos, la bíblica paloma ha aparecido trayendo un ramo de olivo con las hojas verdes en su pico, pero como en la leyenda del más famoso de los libros, el ave simbólica apenas ha encontrado donde posarse, porque los cadáveres cubren todavía montes y llanuras, ríos y mares y hay muchos corazones que están muertos para la alegría y la felicidad.

Y con la aurora del nuevo año, nueva vida empezará para los hombres. Si esta guerra, haciendo retroceder a la humanidad a los primitivos siglos de barbarie y de ignorancia, puso en quiebra la civilización y el progreso y hasta utilizó, para destruir y aniquilar, aquello mismo que se consideraba como el más preciado tesoro y galardón de nuestra época: las conquistas y descubrimientos científicos; si destruyó por completo nuestras esperanzas y nuestras ilusiones en la eficacia que, para momentos como esos, tendrían las ideas y los sentimientos, al parecer cada vez más extendidos y arraigados de confraternidad, unión y amor entre los pueblos y los hombres todos; si el socialismo era para muchos, además de un estandarte, un remedio y un antídoto para los males sociales y se esperaba, utópicamente, que fuera una barrera infranqueable que hiciese imposible que el rebaño humano se destrozase, sumiso a la voz de los amos; si con esta horripantante conflagración mundial, todo eso que parecía ser la sólida estructura del mundo moderno, vino al suelo estrepitosamente, hoy, con la victoria de las Naciones Aliadas y la derrota de los Imperios Centrales, vuelve a florecer la esperanza y la ilusión en los corazones.

Los principios y las doctrinas por los que Francia, Inglaterra, Italia, Bélgica, los Estados Unidos... fueron a la guerra y que ahora, triunfadores, impondrán e implantarán en la paz, aseguran el reinado en el mundo de la justicia, el derecho, y la libertad; la protección y el respeto a los débiles, hombres o pueblos; la muerte y aniquilamiento de autócratas y tiranos, de cualesquiera clase que sean, ya se cubran con el manto imperial, ya se oculten fóbicamente con la capa republicana, ya se abroquen la representación de un pueblo al que por malas artes le han robado su mandato; la destrucción del militarismo y de la carga enorme que para las naciones significaban los grandes ejércitos y escuadras; el arreglo pacífico de las disputas internacionales; la terminación de la diplomacia secreta y del predominio en los mares de unas naciones, con detrimento de las demás; el derecho de los pueblos, grandes o pequeños, de darse a sí mismos la forma y clase de gobierno; el respeto a la ley nacional y a los tratados internacionales.....

¡Bendita la paz y las mercedes que ella ha de traer sobre la tierra en estas Pascuas, en que el mundo conmemora el nacimiento

de aquel que vino para traer la paz a los hombres de buena voluntad!

HOY, COMO AYER

Y nosotros, ¿en qué condiciones y de qué modo nos disponemos a recibir esa nueva era y nueva vida en las que el mundo va a entrar? El cuadro que ofrece, en sus distintos aspectos, la sociedad cubana, no puede ser más triste y lastimoso.

No repuestos aun de la última guerra civil, con los antecedentes y causas que la produjeron y los resultados y consecuencias que trajo, los cubanos se hallan profundamente divididos, odiándose los unos a los otros, como hasta ahora nunca había acontecido. Las últimas elecciones, en las que el pueblo debía ejercer el más sagrado de sus derechos, fué comedia ridícula; mercado bochornoso en el que se vendían y compraban, sin escrúpulos ni ocultamientos, los sufragios populares, a gusto de los candidatos y santones políticos, ofreciendo, como resultado, el triunfo de individuos que no ostentan en absoluto—ellos lo saben bien—la representación del pueblo.

El espíritu de la colonia flota sobre todos. Una burocracia numerosísima asalta e invade la administración pública. El dinero del Estado pasa directamente de las arcas nacionales a las manos de los favorecidos y afortunados, ya como compra de conciencias, ya para mantener el lujo de los poderosos, ya para satisfacer compromisos políticos o particulares. La fiebre de negocios se ha apoderado de muchos y de la mañana a la noche se acumulan, sin reparar en los medios, riquezas fabulosas; mientras el pobre pueblo gime de hambre y de miseria.

En el orden de los principios, la constitución es letra muerta; y las leyes se vulneran a gusto y voluntad de los que mandan o pueden hacerlo. Una es la justicia para los grandes y otra muy distinta para los pequeños. El derecho y la libertad, son plantas que si un día empezaron a crecer lozanas, yacen marchitas y secas, sin que se vislumbre aun el hombre capaz de hacerlas florecer de nuevo.

Vivimos, rutinarios o indiferentes, apegados a lo antiguo. Salvo casos excepcionales, no nos hemos ocupado de reformar nuestras leyes ni variar nuestras costumbres, dejando con ello incumplido el programa e ideales de la Revolución. Tenemos los mismos viejos códigos coloniales. No existe legislación obrera adecuada; ni se ha dado a la mujer el goce de los derechos civiles y políticos a que es acreedora y ya se le están otorgando en casi todos los países de Europa y América. Nos rige aun la ley de Orden Público española de 1870; no hemos derogado las leyes hechas o las medidas tomadas para la guerra, de censura postal, telegráfica y periodística, de servicio militar y otras muchas...

Pero, ¿a qué seguir enumerando nuestras miserias, nuestros males y nuestros defectos? Triste cosa es tener que confesarlo, pero,

(Continúa en la pág. 72)



EL TRIBUTO DEL ORO

# LA OPULENCIA BIZANTINA

## BORIS ANISFELD

POR FRANÇOIS G. DE CISNEROS



A realización de una idea a través del prisma, uniendo la forma, el color y el sonido, completan el más raro temperamento pictórico moderno; debido al lineaje oriental, casi asiático de su sangre y a esa vaga melancolía bárbarica de la raza eslava. Tras la agitación futurista y orfeísta occidental, apareció formidable la escuela de Moscú, triunfante de la lucha contra el neoclasicismo, y ventoleando los gallardetes de los tres campeones Levitan, Serov y Vrubel, alrededor de los cuales se agrupaban la soberbia amazona Helena Polenova, Golovin y Maliutin. Eran los adoradores del color primitivo, de la pujante sinfonía de la forma concebida y no vista, los decorativos pintores que resucitaban las artes fabulosas y luminosas de Samarcanda, Palestina, Persia, India y Japón; uniendo a la visión óptica el estado de ánimo del artista, desechando la lente fotográfica por la confusión sintética de la imaginación.

Desbordante avasalladora, sugestiva, fué la invasión rusa; llegó salvaje y ruidosa en una transformación de todo, tejidos, muebles, decorados, escultura y pintura. Ya la revista *Mir Iskusstva* nos

fascinaba con las exhibiciones organizadas por Sergio de Daghlev y el *regisseur* de la ópera Alejandro Benois; pero faltaba la explosión violenta del color emocional, verdadera y convincente, narrándonos en las telas la impecable armonía de los elementos románticos, paganos, sensuales, primitivos; sangre, nervio y músculo del genio eslavo.

Arcángeles prerrafaelitas, alzando la pica y ciniendo el corselete de oro, aparecieron extraños, simbolistas, rituales, el crítico Somov; el aristócrata Lanceray y el florilegio pasmoso del dibujante Bakst, que por su mundanismo, su amor a la publicidad fué el heraldo mundial del arte de oro, rojo y esmeralda.

Sinceros, impulsados por sus derivaciones ancestrales, sus misticismos exaltados de Babilonia y Jerusalem, sus refinados barbarismos de las campañas de Bessarabia; sus abandonos proféticos de iniciador y de Mesías, Boris Anisfeld, fué el eterno rebelde y el peregrino de la Belleza vaga y misteriosa, de la Idea Simbólica aparecida en el fondo del caos, entre explosiones de colores, como el coro antiguo acompaña a la recitación dramática. Desde sus primeros años de la escuela de Odessa, donde el apacible Ladjinski guiaba su lápiz borrascoso y su paleta demente; hasta que surgió

como un astro en el Salón de Petrogrado, flanqueado por el bardo Stasov y el velludo cosaco Repin; Anisfeld fué ascendiendo en la órbita de las contemplaciones policromas, y de las emociones ardorosas.

Jamás el Imperio Moscovita había presenciado tal orgía de pigmentos; tal audacia de amalgama; en su alquimia mitológica mezclaba rojos, ocre, verdes, y oros, produciendo transparencias de crepúsculos, tristezas grises y estepas y misteriosas profundidades de sueños bizarros, tranquilas beatitudes de preludios y clásicas anatomías de seres humanos. Lo iba abarcando todo y triunfando en todo. Viajó de la costa murmónica al mar Caspio; fué de su Bieltsy bessarabiano a la cima de los Urales y llevo a la tela los silencios en llave menor de las florestas de Iver y Vitebsk; las incoloras majestades de las orillas del Dvina, del Dniepr y del Neva y la lujuria incansable de las montañas de Aiou-Dagh.

El esteta Daghilev le ordenó los decorados para los bailes rusos, que en 1908 fueron vehículos del arte moscovita; y Anisfeld creó escenas, para *Las Siete Hijas del Rey Fantasma*, *Noches de Egipto* y *Las Silfides* realizando los más arditos procedimientos, las esquemas más peligrosas donde imperaba el azul verde, el naranja verde, el rosa verde y el verde oro, escalas cromáticas de un estilo bizantino, pomposo y genialísimo.

Su triunfo definió la escuela y fué el predecesor el que inspiró el multiforme panteísmo de Leon Bakst.

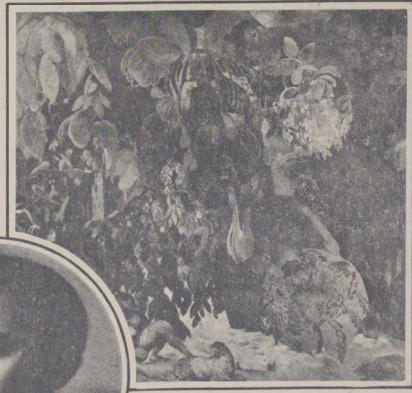
Sólo tenía veinte y ocho años, cuando pintó la fantasía persiana *Las bodas de Zobeide*, creó los trajes y completó la visión oriental más radiante de su época; esta fué la teatral. *Boris Godounov*, *Juan el Terrible*, *Sadko*, *Islamey* fueron apoteosis de granas, de azules, de verdes, de oros; y unido a otros dos pintores Golovin y Rerikh, formaron el triunvirato de los Reyes Magos, emigrados a París persiguiendo la Estrella, el Niño y el Establo!

Como un Siegfried, fué a la naturaleza, manebco ardiente, exaltado, emotivo; tuvo la buena suerte de recibir la aprobación paterna y alentado por toda la villa de su soleada Besarabia, consagró a la pintura su entera vida.

Fuó a Suiza, a Italia, a España, a la Bretaña, a los Pirineos, al Tyrol, y uniendo el paisaje a su visionaria imaginación lo transformó en verso, en sonido, en forma solidificando la frase—"les formes, les couleurs et les sons se répendent."



LA ESTATUA AZUL



EL JARDIN DEL EDEN



BORIS ANISFELD

Gritos de gamas, sollozos de melodías, vibraciones de contornos le dan las cosas inanimadas; los crueles cuentos de Poe, las brumas decadencias de Baudelaire; los martirios deliciosos de la India; los suplicios de la China; le arrancaban las perversidades magistrales del creyón; las vagas amenazas de la témpora; las voluptuosidades páldas de las acuarelas y las violencias apocalípticas de las sanguíneas.

Boris Anisfeld llega a América con una obra de arte jamás soñada por otro cerebro. Si los impresionistas y los futuristas franceses, heredades el bizantinismo asiático del eslav, la vacilación melancólica del israelita, sus obras alcanzarían los ensueños espirituales, los pasmosos efectos de colores y el misticismo pagano de las figuras; ellos, encerrados en la torre de plata del delirio, crean sus visiones, Kousnezov, Sapunov, Sudekyn, Millioti, Larionav, Gonchalowsky...

Su exhibición—que irá en espiritual cruzada a través del nuevo país—contiene treinta y cinco óleos, veinte y ocho temperas, diez y seis acuarelas; catorce dibujos con blanco y negro y gouache.

*La ofrenda del oro* es el capolavoro de la exposición, un fondo rojo y rosa sobre el cual se extiende la eterna femenina, la urna de todos los vicios y todas las deliquencias, la ofrenda carnal que todo lo rige y lo domina todo, hierática, pasional y cruel cribrando del mundo el oro, el ocre gajo de metal que le brindan los misteriosos personajes envueltos en monacales túnicas escarlatas.

*El Jardín de las Hespérides*, es la fantasía edénica y geórgica del placer, con sus desnudos color de manzana, su flora venenosa de mil colores y la pompa extraña del pavo real amarillo que brinda con un relámpago de luz la caude de su cola.

Al lado de las simbólicas visiones de una imaginación ardiente se alinean los gocesos dibujos de los horrores, las tres pesadillas de Edgar Poe, los febriles arabescos de las tradiciones eslavónicas y la arcaica delineación de los dibujos académicos.

Borisfeld lo ha dicho, en un credo de una fé pictórica y sincera:

*Je peins ce que je sens, pas ce que je vois.*

New York, otoño del 1918.

# PRO - CRUZ ROJA



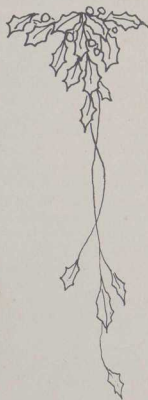
AYUDE A LA CARITATIVA ASOCIACION

ALL YOU NEED IS A HEART AND A DOLLAR



*Fot. American Photo Studios.*

SRTA. MERCEDES MONTALVO Y DE LASA



SRTA. EMILIA AGUILERA SANCHEZ

*Fot. Blez.*





## LA ORACION DE FRANCIA

Padre nuestro que estás en los cielos, yo tenía, tú lo sabes, apatencias de una nación indiferente y frívola. Mis hijos, hijos de un siglo escéptico, no creían en la guerra. Poco a poco sentía adormecerse en mí el ardor guerrero de mi juventud. Mientras me amodorraba en la quietud, desde hace años, agazapado en la sombra, el enemigo hereditario preparaba contra mí la más ruin, la más odiosa de las agresiones. Una tarde, por siempre memorable y que será maldita hasta la consumación de los siglos, los germanos se arrojaron bruscamente sobre mí. En un instante todos mis hijos se pusieron en pie y se estrecharon alrededor de su madre para defenderla. Mientras, confiada en la fe debida a los tratados, yo aguardaba su asalto por el lado de nuestras comunes fronteras, los alemanes violaron a Bélgica para herirme por la espalda. Vacilé bajo el golpe. En pocos días, una gran porción de mi tierra fué la presa de los Bárbaros. Se abalanzaban destruyéndolo todo a su paso. He sido horriblemente destrazada en mi carne y he sentido pasar sobre mí el estremecimiento de la muerte.

Desde hace cuatro años, la más hermosa parte de mi territorio, y la más rica seguramente, es la presa de los germanos. En esas comarcas antes prósperas, ellos lo han saqueado todo, lo han destruído todo. Han quemado las aldeas por millares, talado todos los árboles frutales, arrasados los bosques y los montes; han transformado el país en un desierto, a tal punto, que los pájaros del cielo no pueden vivir y han huido de esas tierras desoladas. Para hacer a mi pueblo por siempre miserable, han destrozado los arados y han robado todos los instrumentos de trabajo. Las antiguas ciudades que eran adorno y orgullo de mis provincias del norte y del este, ricas por sus tesoros de arte—más ricas aun, colmenas laboriosas por el trabajo de sus habitantes,—las han aniquilado de tal suerte que allí no queda piedra sobre piedra. Se han ensañado en tus iglesias, desde las más suntuosas hasta las más pobres; en las catedrales magníficas que la fe de los antepasados te habían erigido ¡Señor!, y en las cuales, durante siglos, se han elevado hacia tí las preces y los himnos de acción de gracias. Por todas partes han asesinado a millares a los hombres, a los ancianos; han ultrajado odiosamente a las mujeres y atrozmente mutilado a los niños. Han arrastrado al destierro a poblaciones enteras, reduciéndolas a la esclavitud.

En estas pruebas terribles ¡oh Señor!, tú no me has abandonado. Has permitido que por dos veces, sobre el Marne, mis ejércitos victoriosos contuvieran y rechazaran al invasor. Uno a uno, los pueblos libres han venido a colocarse a mi lado. Mi hermana Bélgica se sacrificó por mí. La soberbia Albién fué la primera en prestarme el auxilio de su inmenso poderío naval; ha puesto a mi disposición sus riquezas infinitas. Golpeó con el pie su suelo y el suelo de sus colonias, e hizo surgir innumerables legiones. Trajo consigo a su fiel aliado el Japón. Mi otra hermana, Italia, a la cual me ligan lazos muy estrechos y muy gratos, no tardó en unirse a mí para la defensa de la civilización latina amenazada en mi persona por la barbarie tedesca. Portugal, Grecia, madre de las letras y de las artes, cuna de la cultura antigua, han reivindicado el honor de unir sus banderas a las mías.

Y he aquí que, sublevado por los atroces e innumerables crímenes de mis feroces enemigos, comprendiendo que si yo era vencida por los Bárbaros, si el germanismo quedaba triunfante, la humanidad toda entera peligraba y el mundo estaba a punto de ser reducido a la esclavitud, el Presidente Wilson, resuelto a asegurar a los pueblos el triunfo de la libertad y del derecho, echó a la batalla los inmensos recursos de la gran República de los Estados Unidos. A su voz, las Américas se irguieron en un gran estremecimiento

de entusiasmo. Desde entonces, por meses y meses, franqueando sin cesar la inmensidad del Océano, innumerables buques desbordaron en mis puertos, noche y día, guerreros magníficos que venían a defender la libertad del mundo.

Eres tú, ¡oh, Señor! quien ha permitido todo esto. En tu sabiduría infinita, has querido que el derecho fuera respetado sobre esta tierra. Y para que la barbarie no reinara como soberana dueña, contra los pueblos de presa tú has dispuesto la coalición de los pueblos libres.

¿Ha sido preciso que en esta lucha espantosa que ha enfrentado a los Hijos de la Luz y a los Hijos de las Tinieblas, ha sido preciso que el Vicario de tu Hijo, el jefe de la Iglesia, tu representante en la tierra, haya permanecido indiferente? ¿Por qué no ha distinguido entre las víctimas y los verdugos? ¿Por qué no ha estigmatizado a los criminales?

Permaneciendo impasible en medio del Universo en llamas, el papa Benedicto pretende, para excusar su conducta, que los pueblos en disputa son sus hijos; que él los ama con amor igual, y que, sin faltar a los deberes de la paternidad, no puede tomar partido por el uno contra el otro. Pero, ¿son sus hijos el búlgaro y el turco? Y tú, ¡oh Dios mío! cuando tu pueblo de Israel faltó a sus deberes, ¿no lo castigaste, y numerosas veces repetidas, para hacerlo volver al camino recto?

Tu hijo ha dado a su Vicario el poder de unir y desunir, así en la tierra como en los cielos. Y, en manos de los papas de tiempos pasados, las armas espirituales, rudemente manejadas, derribaron tronos, movieron imperios e impresionaron de terror a los pueblos.

¿Por qué el papa Benedicto, como sus predecesores no dejaron de hacerlo en caso semejante, no ha denunciado solemnemente, *Urbi et Orbi*, la infamia de los Hijos del Mal? ¿Por qué, en razón de sus crímenes sin cuento, no los ha expulsado de la Santa Iglesia, como ellos se han excluido a sí mismos de la Humanidad?

Los Santos Pontífices que se han sucedido en el trono de San Pedro, a causa del afecto que les consagró y con motivo de la antigüedad y del gran número de mis servicios, me llamaron la Hija mayor de la Iglesia. A través de los años me prodigaron los testimonios de su amor, amparándose sin cesar con su protección. Y, sin embargo, después de cuatro largos años, el último de ellos asiste al martirio de su hija sin que de su boca paternal una sola palabra de reprobación haya salido para condenar a los feroces verdugos de ella.

Pero sí aquel que debió defenderme no lo ha hecho, tú, ¡oh Dios mío!, tú me has sostenido sin cesar, porque la justicia llena tu diestra.

¡Dios todopoderoso! Tú que me hiciste bella, noble y grande, tú sabes bien que si yo desapareciese de la superficie de la tierra, sería hacer desaparecer todo lo que hay de bello, de noble y de grande en este mundo que has creado a tu semejanza. Tú has querido, para bien de la humanidad, que yo continúe viviendo. Tú curarás mis llagas. Tú sanarás mis heridas, ¡oh divino Padre! Tú me devolverás la salud y la fuerza. Tú has templado tan fuertemente mi alma, la has hecho de un metal tan noble y tan puro, que ella ha soportado, sin ceder, los choques más terribles. Con la Esperanza y la Fe, me has dado la Fuerza y la Voluntad de vencer. Y yo te doy infinitas gracias, porque he aquí que en el horizonte has hecho lucir para mí el alba de la Victoria. ¡Que tu santo nombre sea bendecido!

DOCUMENTAL

(Traducción de Carlos de Velasco.)

# LA EXPOSICIÓN GONZALEZ DE LA PEÑA EN LA CASA DE LOS PINTORES



## MONSIEUR ET MADAME

Aquí aparece el distinguido artista al lado de su bella esposa, la señora Alicia G. de Longoria, en un ángulo del Salón de Retratos, que inauguró el 20 del pasado mes.



## HECTOR DE SAAVEDRA

Uno de los retratos más admirados del Salón, ha sido el de nuestro redactor, que aparece acompañado de su inseparable maltés, el popular Pepito Santovenia.

DOCUMENTAL

OPORTUNA DEL PASADO Y DEL FUTURO

W. E. L. A. J. Martínez.



## CUENTO DE NOEL

# HISTORIA DE UNA DAMA, UN MUCHACHO Y UN CHINO

POR HECTOR DE SAAVEDRA

**P**UES señor: Habitaba en el Vedado una buena dama, tan hermosa como caritativa, y era tan bella de alma como tímida de espíritu ya que no hubiera sido capaz de la más insignificante energía. Amaba a sus hijos, que eran pequeños, a sus flores que no podían ser más lindas y a su casita, *casta e pura*, como la de Margarita. También amaba al prójimo, como Dios manda, y se apiadaba mucho con la miseria de los pobres.

Había un chino que era muy malo. Es decir: no se sabía lo que era, porque vivía como todos los chinos, en el misterio de sus acciones. Vendía frutas, siempre adusto, y cuando fumaba su pipa lo hacía como una esfinge. ¿Tiraba la charada? Es de presumirlo. Era feo, flaco y con los dedos nudosos y muy largos...

Y había un muchacho, como de diez años de edad, que era la piel del diablo.

Era hijo de una pobre cocinera, huérfano, y con una carita de truan, de marca mayor. Se había criado en el arroyo y hubiera sido un pillo de playa si la Habana la hubiese tenido.

¿Era malo por instinto? ¡Quién sabe! El hecho es

que no teniendo hogar, propiamente hablando, ni ejemplos de moralidad que imitar, ni deberes que respetar, crecía a rienda suelta como un potrico cerrero. Y el caso es que era insoportable.

Una vez su madre lo colocó en una bodega y allí se entretenía en mezclar el arroz con los frijoles y los garbanzos y el azúcar con la sal, al ver que el bodeguero unía el albayalde y la cal con la harina de trigo, y echaba mucha agua al vino y al alcohol. Llevaba, equivocándolos de expreso, todos los mandados y cuando no abrían pronto la puerta rompía a pedradas todos los cristales.

La casa que con más inquina acometía era la de la dama dulce y buena. ¿Por qué? El mismo no lo sabía tal vez. Quizás porque la mujer era sencilla, tierna y bondadosa, porque a veces así se suele recompensar injustamente. El caso es que el muchacho arrancaba las flores del jardín, rompía las rejas, apedreaba los cristales de colores, que como los de una iglesia daban paso a la luz, para alegrar el cuarto de la buena mujer, y tiraba sin piedad de la cola del perro.

Un día la dama lo llamó y le dijo con cariño:

(Continúa en la pág. 86)



# DE LA OPERA



BETTINA FREEMAN

*Fot. Alpeda.*

La hermosa cantante que debutará en el Nacional, con las señoras Barrientos, Mason y Alvarez.



WASTA MASLOWA

Una conterránea de Ana Pavlova, que contribuirá con sus bailes a hacer inolvidable la próxima temporada de ópera.

*Fot. Mishken*



*Fot. Malerrodona.*

MANSUETO

El antiguo amigo nuestro, el bajo italiano que ha hecho una creación de su *Mefistofeles*, aparece en el elenco de Bracale.

# DULCE MILAGRO

## CUENTO

POR EÇA DE QUEIROZ

Cada día se lee y se admira más, en los países de habla castellana, al insigne y maravilloso escritor portugués que en sus novelas, en sus cuentos, en sus leyendas y en sus artículos, ha prodigado a raudales los destellos de su talento excepcional, su imaginación privilegiada, su profundo conocimiento del corazón humano, su honda comprensión de la vida y de la naturaleza, su admirable, sutilísima y encantadora ironía, la exuberancia y originalidad de su fantasía, su portentoso y riquísimo dominio del idioma. Recientes traducciones españolas de sus obras, han hecho que su nombre, siempre glorioso, constituya una actualidad. Nosotros, "queirozistas" apasionados, hemos querido, en este mes en que conmemora la humanidad el nacimiento de Jesús, ofrecer a nuestros lectores este bellísimo y prodigioso cuento, "Dulce Milagro", concienzuda y amorosamente traducido por el escritor argentino Francisco Romero.



N aquel tiempo, Jesús aun no se había alejado de Galilea y de las dulces, luminosas márgenes del lago Tiberiades; pero la fama de sus milagros había penetrado ya hasta Engañán, ciudad rica, de fuertes murallas, entre olivares y viñedos, en el país de Asachar.

Una tarde, un hombre de ojos ardientes y deslumbrados pasó por el fresco valle y anunció que un nuevo profeta, un Rabi hermoso, recorría las aldeas y los campos de Galilea, predicando la llegada del Reino de Dios y curando todos los males humanos. Y mientras descansaba sentado junto a la Fuente de los Vergeles, contó también que ese Rabi, en el camino de Mágdala, sanó de la lepra al siervo de un decurión romano, sólo con extender sobre él la sombra de sus manos, y que otra mañana, dirigiéndose en una barca hacia la tierra de los gerasenos, donde comenzaba a recolectarse el bálsamo, resucitó a la hija de Jairo, hombre importante y docto que comentaba los libros en la Sinagoga. Y como a su alrededor, asombrados, labriegos, pastores y mujeres trigueñas con el cántaro al hombro, le preguntasen si era en verdad el Mesías de Judea, y si delante de él resplandecía la espada de fuego, y si le flanqueaban, caminando como las de los toros, las sombras de Gog y de Magog, el hombre, sin beber siquiera de aquella agua tan fría de que bebiera Josué, requirió el cayado, sacudió los cabellos, y metiéndose pensativo bajo el Aceducto, sumióse pronto entre la espesura de los almendros en flor. Pero una esperanza deliciosa como el rocío en los meses en que canta la cigarra, refrescó las almas simples; luego, por toda la campiña que verdea hasta Ascalón, el arado pareció más fácil de enterrar, más leve de mover la piedra del lagar; los niños, cogiendo ramos de anémonas, miraban por los caminos si tras la esquina del muro o bajo el sicómoro aparecía una claridad; los viejos, pasándose los dedos por los hilos de las barbas, ya no exponían con tan sapiente certeza las opiniones antiguas...

Vivia entonces en Engañán un viejo, por nombre Obed, de una familia pontifical de Samaria, que había sacrificado en las aras del Monte Ebal.—señor de muchos rebaños y de muchas viñas, pero con el corazón tan lleno de orgullo como su granero de trigo. Un viento árido y abrasado, ese viento de desolación que al mandato del Señor sopla de las torvas tierras de Assur, había matado las reses más gordas de sus manadas, y por los ribazos donde sus viñas se entrocaban al olmo y se alargaban en aérea línea, sólo dejó, en torno de los olmos y de los pilares desnudos, sarmientos, cepas miradas y parras consumidas por cresa herrumbra. Y Obed, agachado en el umbral de su puerta, con la punta del manto sobre el rostro, musitaba quejas contra Dios cruel.

Apenas oyó hablar de ese nuevo Rabi de Galilea, que alimentaba las multitudes, amedrentaba los demonios y emendaba todas las desventuras, Obed, hombre instruido, que había viajado por Fenicia, pensó que Jesús sería uno de esos hechiceros como Apolonio, el Rabi Ben-Dossa, Simón y Subitil, tan frecuentes en Palestina. Estos, aun en las noches tenebrosas, conversan con las estrellas, para ellos siempre claras y visibles en sus retiros; ahuyentan de los sem-

brados con una vara los moscardones salidos del limo de Egipto, y agarran con los dedos las sombras de los árboles, que conducen, como toldos benéficos, sobre las eras a la hora de la siesta. Jesús de Galilea, más reciente, con menos hechizos de fijo, si él le pagara generosamente, detendría la mortandad de sus ganados, reverdeciría sus viñedos. Y Obed ordenó a sus servidores que partiesen buscando por toda Galilea al Rabi nuevo, y con promesas de dineros o regalos, lo trajesen a Engañán, en el país de Asachar.

Apretaron los siervos sus cinturones de cuero, y avanzaron por el camino de las Caravanas, que, costeando el Lago, se extiende hasta Damasco. Una tarde avistaron sobre el puente, rojo como una granada muy madura, las finas nieves del Monte Hermón. Luego, en la frescura de una suave mañana, el lago Tiberiades resplandeció ante ellos, transparente, cubierto de silencio, más azul que el cielo, todo orlado de prados floridos, de espesos vergeles, de rocas de pórfido, de blancas terrazas entre palmares y bajo el vuelo de las tórtolas. Un pescador que desamarraba perezosamente su barca de una punta de césped, escuchó sonriendo a los siervos. ¿El Rabi de Nazareth? En el mes de Ijar, el Rabi descendió con sus discípulos hacia el lado para donde el Jordán lleva las aguas.

Los siervos, corriendo, siguieron por las márgenes del río hasta el vado, donde se extiende en un largo remanso, y descansa y duerme un instante, inmóvil y verde, a la sombra de los tamarindos. Un hombre de la tribu de los esenios, todo vestido de lino blanco, juntaba lentamente hierbas salutíferas para la orilla del agua, con un corderillo blanco al cuello. Los siervos saludáronle humildemente, porque el pueblo ama a estos hombres de corazón tan limpio, claro y cándido como sus vestiduras, lavadas cada mañana en estanques purificados. ¿Sabía él del paso de un nuevo Rabi, que como los esenios, enseñaba la dulzura y curaba las gentes y los ganados?—El esenio murmuró que el Rabi había atravesado el oasis de Engaddi y después marchara hacia allá...—¿Pero dónde es "allá"?—Moviendo un ramo de flores rojas que había recogido, el esenio señaló las tierras de allende el Jordán, la planicie de Moab. Los siervos vadearon el río, y en balde procuraron a Jesús, jadeando entre los rudos trillos, hasta las frigididades donde se yergue la ciudadela siniestra de Makaur... En el Pozo de Jacob, reposaba una larga caravana que conducía a Egipto mirra, especias y bálsamos de Gilead; y los camelleros, sacando agua con los baldes de cuero contaron a los siervos de Obed que en Gadara, por la luna nueva, un Rabi maravilloso, mayor que David e Isaías, había sacado siete demonios del cuerpo de una tejedora, y que a su voz, un hombre degollado por el saltador Barrabás se levantó de su sepultura y se volvió a su huerto. Los siervos, espantados, subieron apresuradamente por el camino de los Peregrinos hasta Gadara, ciudad de altas torres, y aun más allá, hasta las nacientes de Amalla. Pero Jesús en esa madrugada, seguido de un pueblo que entonaba cánticos y sacudía ramos de mimosa, había embarcado en el Lago, en un batel de pesca, navegando a vela hacia Mágdala. Y los siervos de Obed, descorazonados, pasaron de nuevo el Jordán por

(Continúa en la pág. 79)



ra. Maria Teresa  
Garcia Montes de Giberga.



ra. Lolita Luis  
de Feria.

ra. Blanca Garcia  
Montes de Terry.

Las tres bellisimas damas de nuestra sociedad elegante, que contribuyeron al mayor éxito de la recolecta "Pro-Alivio del Soldado". A Cuba se le asignó \$100.000, y al final faltó poco para llegar a los \$300.000. Estos tres lindos retratos explican el milagro.

J. Blaz.



## QUINITO VALVERDE

POR MARIO VITORIA



**D**ONDA fué la impresión causada por la noticia.

Quinito Valverde, el gran Quinito, había muerto.

Y más que la desaparición del compositor, lloramos la muerte del amigo.

Porque acostumbrados a tratarlo con la familiaridad a que fué siempre propicia su gran modestia, acontecía con Quinito lo que ocurre con los hombres verdaderamente grandes.

Son ellos los primeros en hacerse aparecer como insignificantes.

Así era Quinito; entre sorbo y sorbo de café componía en la mesa del *cabaret* un número llamado a recorrer triunfalmente los escenarios del mundo, y esta difícil facilidad quitaba importancia a la fecunda labor del maestro para quienes de cerca la veían realizar.

¿Cómo pensar en la trascendencia de un trabajo ejecutado con tanta sencillez?

Y, sin embargo, con la muerte de Quinito pierde el

arte lírico español uno de sus más valiosos representantes y, desde luego, el más típico de los compositores.

Parodiando una composición de otro gran bohemio, de aquel mago de la rima que se llamó Darío, dije de Quinito:

“Rey de los autores, señor de los tristes,  
que de gris te peñas y de blanco vistes,  
coronado de áureo yelmo de ilusión  
que nadie ha podido vencer todavía,  
por tu repertorio que es todo alegría  
y tu musa alegre, toda inspiración.

Y hoy lo ratifico, añadiendo:

Surgirán en España grandes maestros, daremos a conocer hombres de gran sapiencia musical, técnicos prodigiosos, pero al recordar las bellas naderías de Quinito Valverde, habremos de repetir:

Que nadie ha podido vencer todavía,  
por tu repertorio que es todo alegría  
y por tu musa alegre, toda inspiración.

PRIMONIO  
MENTAL  
DE LOS MUY GRANDES  
DE LA HUMANIDAD



SILUETAS AMABLES

## RAMON DEL VALLE INCLÁN

POR ERNESTO RUIZ TOLEDO



**M**AESTRO: Tus libros tienen como las cosas embrujadas, un oculto poder hechicero y macabro, y el encanto maravilloso y loco de un talismán.

Hay en tus *Sonatas*, la roja y erótica voluptuosidad, depravada y satánica, de las obras de Pietro Aretino; en tus *Comedias Bárbaras*, la rudeza primitiva y despótica de los viejos romances; y en tus *Aromas de Leyenda*, el misticismo ardiente y fanático de Teresa, la doctora de Avila.

Tu alma, "mezcla de Vinci y de Savonarola", es también una extraña y colosal trilogía: cínica, en *Bradomín*; brutal en *Don Juan Manuel* y piadosa en *Adega*.

Tienes de Cristo, la melena sentimental y trágica y el rostro demacrado y lívido; de Hernán Cortés, el gesto bravo, aventurero y heroico; de Quevedo, la gracia picaresca y jocunda; y de Cervantes, la pluma castiza, deslumbradora y magnífica y la mancuada sublime.

Tú, Maestro, "calumniado y mal comprendido", no

eres otra cosa que un místico galante, como San Juan de la Cruz; y todas las glorias mundanas las darías gustoso, por escribir en tus tarjetas: "Ramón del Valle Inclán. Confesor de Reinas y Emperatrices". Tal era el deseo del divino Marqués de Bradomín; y tú, maestro, eres él.

En el escudo de tu glorioso y fecundo arte, para mostrar la nobilísima heráldica de tu rara literatura, puedes lucir: tres colores; Blanco, por la pureza de tu alma, primitiva e ingenua; Rojo, por la sangre de tu raza, guerrera y visionaria; Azul, por la regia nobleza de tu estirpe, blasonada y rancia. Tres metales: Hierro, por el temerario valor y la entereza de tu brazo; Oro, por la cegadora lumbré de tu prosa; Plata, por la albura inmaculada y galante de tus *Memorias Amables*. Un pájaro negro y fabuloso, de rojo y encendido pico, de esos que pueblan las historias horribles, cimero a tu escudo, a modo de sugestivo símbolo, mostrará la parte de tu alma exquisita y perversa para el amor.

DOCUMENTAL  
DIFUSIÓN DEL DOCUMENTAL  
DE LA RAFA

# EL FESTIVAL BRITANICO



El día 9 de Noviembre fué designado por los ingleses de la Habana para celebrar su día (*our day*), y levantar, con un festival en la Quinta de los Molinos, fondos para la Cruz Roja Británica.

Miss Rose, Mr. Cowan y un grupo selecto de personajes de la colonia, organizaron la fiesta más linda



del año. Señoritas de nuestra élite, caballeros de nuestro comercio, artistas, todos ayudaron a recaudar dinero en aquel memorable día.

En esta página vemos, en primer término, a tres lindas señoritas: Yuyú Mastínez, Helena Lobo, y Rosita Prieto, vendiendo puros de Vuelta Abajo; una inglesa que viste los colores de su enseña



y ofrece *souvenirs* y banderitas; la bella Sita. Lila Viada que hace una *waitress*, encantadora; El doctor Alzugaray rodeado de adorables vendedoras; y un grupo de marineros ingleses y franceses que se ejercitan en "Matar al Kaiser", uno de los juegos más divertidos de la famosa *kermesse*.

*Fot. Vilas.*



**NOVIEMBRE 9  
DIA INGLES**  
GRAN FESTIVAL EN LA  
QUINTA DE LOS MOLINOS  
SE ABRE A LAS TRES P.M.  
ENTRADA: UN PESO



# ¡A V E M A R I A !



SRA. BARRIENTOS

La insigne diva española que debutará próximamente con las huéscaras de Bracale.

(Oleo del notable pintor catalán, Ramón Casas).



# LA PASCUA DE LAS MUJERES

POR ARIANA



ESTA alegre pascua de victoria en que el desbordante regocijo inunda los corazones; esta pascua jubilosa en que por haber callado ya el ronco y horrisono retumbar de los cañones parece oírse mejor el claro repique de las campanas llamando a fiesta; esta pascua divina, en fin, sobre todas dichosa, porque en ella, después del triunfo de los oprimidos y la vindicación del derecho y de la justicia, puede elevarse más alto y verídico el canto de los ángeles en la noche milagrosa de Belén: "Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad!"—esta pascua es también más que otra ninguna, la pascua de las mujeres, la que debemos todas festejar con más perfecta satisfacción, con entusiasmo más ferviente...

Nuestra es, sí, ante todo, porque la paz ha llegado y... ¿qué mujer no la ansiaba sobre todos los bienes y glorias del mundo, con su hondo y muy esencialmente femenino deseo de aliviar o evitar el dolor? Nuestra, porque no habrá ya en campos de batalla desolados e inmensos, miles de heridos cuyos lamentos de agonía parecían llegar para desgarrarla, a nuestra alma, si no a nuestros oídos; porque cesaron ya de luchar, de sufrir y de morir los millones de valientes y abnegados soldados para quienes todas nos hemos sentido un inquieto y atormentado corazón de madre...

Pero nuestra también es esta pascua feliz porque del enorme crisol de la guerra nadie ha resurgido más purificado, elevado y enaltecido que la mujer. Junto al hombre en los campos de batalla, para ayudarle, confortarle y cuidarle; tras él, para suplir su ausencia en el hogar, en el taller, en la oficina o en la fábrica; acallando la risa de la juventud porque era la hora grave y única; conteniendo el llanto de la orfandad o la viudez, porque las lágrimas anublan la mirada e impiden ver el deber imperioso o el urgente trabajo; mostrando, a la vez, los más dulces encantos de la piedad y las fuertes dotes de mentalidad y de carácter;

lejos de todo estímulo bélico, de toda épica fanfarria, ella supo ser, en todos los momentos, heroína.

Al llegar, tras sacrificios y sufrimientos, la victoria, suena también la hora de nuestro triunfo. ¿Qué pueden las leyendas de frivolidad y debilidad femeninas, ante la abnegación, inteligencia y firmeza desplegadas en la prueba? Después de la tormenta, cuando la vida normal parece renacer en un mundo transformado, de más justicia y más sol, el hombre y la mujer se contemplan, cual en una nueva Creación: él, más suave y comprensivo, porque ha pasado a través de todos los sufrimientos; ella, más fuerte y serena, porque templó su emotividad personal en el gran dolor del mundo; los dos, más profunda y conscientemente unidos, porque cada uno vió mejor que nunca el alma del otro al resplandor de los incendios...

Y la gratitud por nuestro auxilio y nuestra compensación se convierte en reconocimiento de nuestro valer; las nuevas nacionalidades creadas por la guerra nos ofrecen desde el primer instante el goce de todos los legítimos derechos; las más antiguas y tradicionales transforman sus constituciones para concedérselos. Triunfamos al triunfar todas las justas causas; ante la blanca toca de enfermera de la Cruz Roja, ante el delantal de la trabajadora que ayudó a ganar la guerra, las frentes se inclinan y los labios exclaman conmovidos: "¡Gloria a la mujer!" Y el premio que se nos otorga es, para unas, la oportunidad de desplegar todas sus energías bienhechoras, para todas las otras, el estímulo poderoso, el entusiasmo nuevo que nos causa sentirnos mejor comprendidas, más honda y noblemente amadas. La luz que hoy vuelve a iluminar la tierra, más esplendorosa después de estos cuatro años de pesadilla y de negrura, es la aurora del día en que el mundo entero será embellecido por la influencia de esta mujer nueva, toda generosidad, espiritualidad y nobleza que la guerra ha revelado...

¡Por todas las realidades y las esperanzas que nos traes, bendita seas mil veces, Pascua pacífica, Pascua victoriosa, Pascua nuestra!...



# EN EL VIEJO NEW YORK



*Fot. C.W. Ward*

Sencillo monumento al insigne actor Edwin Booth, inaugurado el 15 de este mes, en la plaza de Gramercy, New York, frente al Club de Actores (*Players Club*), que preside hoy John Drew, otro grande de la escena. Aparece Booth, en el bronce, caracterizado como en aquellas noches de gloria, cuando interpretaba el maravilloso role de *Hamlet*, el melancólico príncipe danés, para muchos, la obra máxima de William Shakespeare.

**PATRIMONIO  
DOCUMENTAL**

OFICINA DEL HISTORICADO  
DE LA HABANA

# UN COUP DE CHAPEAU...



a MARIO VITORIA, el popularísimo director de *Confetti*, el aplaudidísimo autor, que ha sido honrado con la dirección artística de la *Compañía Velasco*, en sustitución del inolvidable *Quinito Valverde*.

a CASIMIRO ORTAS, el chistosísimo actor, el afortunado empresario, por haber terminado con éxito su primera temporada del *Nacional*, por su victoriosa *tournee* por provincias por su reciente coronación y, porque después de la ópera, volverá a trabajar en el restaurado *Tacón*.



## VICTORIA ALIADA

POR ELSA



Arrasados por torpe tiranía  
están los campos antes florecidos...  
Casas desiertas, templos derruidos,  
va dejando a su paso la horda impía!

¿Quién pudo presentir la felonía?  
¿Quién pudo sospechar ver confundidos,  
por el rencor y la ambición unidos,  
la Justicia, el Derecho y la Hidalguía?

Mas, la fe en el combate se agiganta;  
coronada de vivos resplandores,  
la Victoria sus pasos adelanta.

De la paz se vislumbran los fulgores,  
y la bandera de su amor levanta  
saludando a los bravos vencedores!

1918.



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL RESTAURADOR  
DE LA LENGUA

# ORACION POR LOS MUERTOS EN LA GUERRA

POR ARIEL



**B**AJO la alegre policromía de las banderas que simbolizan la libertad y el derecho, la multitud pasa entonando su canto de gloria. La emoción jubilosa pone en los labios el destello de una sonrisa. Las pupilas adquieren extraños fulgores de exaltación. La muchedumbre grita. Un trémolo apasionado llena las calles en fiesta. Y mientras una visión de heroísmo circunda a los héroes de hoy, el alma siente la melancolía del retorno a las horas de angustia, de bravura y de horror, en que cayeron poetas, escritores, artistas, jóvenes que comenzaban a orientarse en la vida, hombres de ciencias y hombres del pueblo. En el tumulto de la hora sus nombres cobran relieve, se destacan como antorchas en la sombra. Los vemos desfilar con sus uniformes raídos por la brega, exornados con cruces. Pasan como una alucinación, y nos parece que entonan un canto épico ante un imaginario enemigo en desorden. Son los que cayeron en el Marne, los que murieron en las llanuras empantanadas de Meaux, los que vivieron en los campos de Flandes el heroísmo anónimo, los que sucumbieron, como hombres de leyenda, junto a los muros inexpugnables de Verdún. ¡Ahogad vuestro júbilo! ¡Deteneos! Mirad hacia lo eterno. Intercalad en vuestro canto de gloria un salmo, una oración...

Sobre el terreno que abonaron con sangre, pasan hoy los vencedores. Ellos tuvieron la obscura existencia de las trincheras. A muchos los sorprendió la nube amarilla del gas que inutiliza o asfixia. El obús destruyó sus cuerpos. En lo recio del ataque fueron el puente, el lazo que une y prolonga el dolor y el triunfo. Dejaban a sus espaldas la ciudad o la aldea amadas, el hogar en donde gustaban las plácidas horas del amor y la pureza. Eran hombres en quienes la imaginación tejía el ensueño de futuras bienandanzas. Muchos sentían aun cálidos, vibrantes, los besos de la esposa y de los hijos. Habían vivido en un sueño hasta entonces, o bien era en ese momento cuando dormían y comenzaba la pesadilla? Muchas de estas meditaciones las cortó una bala, algo que les dió sensación, en ese último minuto, de un cataclismo. En este ejército de los que sucumbieron por el bien de la humanidad y de la patria, estaba también la juventud, floración que mira al mañana. En Lieja recordaron los belgas que ellos eran raza de héroes. Nuevos Davides de la Libertad, del Honor y del Derecho, hicieron frente con resolución, con estoicismo, al moderno Goliat despótico e invasor. Francia, a quien los turistas sensualizados creyeron en bancarrota moral y política, continuó su tradición gloriosa. Y el sa-

crificio exigió a casi todos los pueblos su contribución de hombres. Ninguno esquivó su apoyo. Muchos no presenciaron el fin de esta cruzada moderna. Héroes y mártires, a un tiempo, ilusión y energía, ellos impusieron sobre el estéril alarde de la fuerza, la divina emoción de un ideal. De este choque surgirá sin duda una nueva aurora, una humanidad perfeccionada, más cercana al ensueño sustentado, hasta hoy, por aparentes utopías...

¡Oh admirables profesores de pureza y valentía! Fuisteis la acción, el tumulto que crea incansante, sin saberlo, etapas de una vida futura. Por vosotros, el hombre de hoy mira hacia el infinito de amor y de belleza más puro que el de sus raras concepciones en los días anteriores a la guerra. Disteis a la arcilla futura la emoción necesaria de un ideal. Supisteis unir la belleza a la fuerza, el amor a la vida y el desprecio a la muerte, la estrecha idea de la patria y la amplia concepción de un mundo. Recordasteis al hombre que la vida no es sólo goce o placer, presión uniforme de una fuerza destructora, pasión, egoísmo. Le enseñasteis que más allá de todo eso está un luminoso y fuerte ideal humano que ve en la fuerza una potencia creadora y en el amor una fuente de fundamental energía. Os acercasteis al hombre, compartisteis con él la inquietud del más allá, la tortura de la muerte, el ansia infinita de sobrevivirnos. ¡Oh divinos legionarios de esa concepción inmanente en la naturaleza! Que este salmo a la gracia espiritual, a la vida austera, a la existencia conscientemente sacrificada, sea en estos claros días de paz un homenaje y un lírico lauro.

Para tí, héroe anónimo, que no has podido alcanzar el honor de una cruz; para tí, soldado improvisado, músculo férreo de la patria amenazada; para tí juventud jubilosa, que tenías una novia y una ilusión; para tí... hermano lejano, camarada ignorado, genio y hombre en agraz, para tí se eleva esta oración. Ella ha de ser mensaje espiritual que se une al de tus padres, al de tu mujer, al de tus hijos, al de esa novia cuyo retrato fué hallado en la brecha junto a tu corazón. Poeta y guerrero: tu sueño y tu nobleza encauzan la aspiración de la muchedumbre. Tu romanticismo, tu fe y tu energía, al quebrarse en el espacio con tu conciencia y con tu vida, han expandido un nuevo fulgor que ilumina nuestro fatigado corazón. No floremos tu muerte. La amamos, la admiramos. Algo de tí vibra en esta ilusión que guía a la multitud con un canto de gloria. ¡Salve, a tí que pudiendo ser genio, has sido la simiente de un porvenir mejor!

Nov. 1918.



IPD  
ANONIMO  
CENTAL  
DE LA GUERRA  
DE UN MUNDO



POR NUESTROS HEROICOS MUERTOS

Dedicamos una página de este número de Navidad, fecha de regocijo para el mundo cristiano, para recordar a los que cayeron para siempre en el campo del honor.



vinio  
maonio

"A LA VERBENA"

IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
BOCINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA



# NUESTRO AMIGO SIRIO

POR BERNARDO G. BARROS



NA tarde—corría el año de 1912—se presentó en la redacción de *El Figaro* un chiquillo menudo, risueño y miope. Aun vestía de blusa y pantalones cortos. Venía acompañado de un joven—Raymat—que entonces quería ser pintor y humorista. Preguntaban por el doctor Ramón A. Catalá, director de esa revista. Fueron recibidos inmediatamente con la amabilidad entusiasta de esa persona a cuya generosidad tanto deben la mayor parte de nuestros escritores y artistas. Por una feliz coincidencia iba yo a presenciar la entrevista. Se acercaron emocionados, confusos, casi avergonzados de aquella aventura que sin duda habían meditado durante muchos días. Un grave silencio los embargaba. Por fin el chiquillo, más resuelto, más energético, explicó el objeto de la visita. Querían orientarse en la prensa; anhelaban trabajar, conquistar un nombre. Raymat, siempre silencioso, desenvolvía, dibujos, acuarelas, caricaturas. Venía preparado como un general para una batalla. El chiquillo sonreía y empezaba a hablar de sí mismo, de cómo aun no tenía edad para asistir a la Academia; él era el bohemio de su familia, hermanos pequeños que ganaban un jornal como mensajeros o aprendices de un oficio; su familia creía de buena fe que él no sería nada cuando lo que él deseaba era luchar, trabajar, sinónimo entonces de aprender. El chiquillo explicaba con un ceceo gracioso su fervor artístico, su facilidad para improvisar *charges* conocidas. Y nerviosamente sobre una cuartilla comenzó a dibujar caricaturas de algunos políticos. Eran copias más o menos contrachecas de las dibujadas por Valls o Massager; pero había tal ductilidad en la expresión, tal rapidez en la copia, que sorprendían. Él, decidido, trazaba junto a ellas su firma—Sirio García—mientras Raymat envolvía sus baterías de papeles y dibujos. Observando a los dos visitantes, pensé que el chiquillo realizaría inmediatamente su afán. Artisticamente era una precocidad. Y en el terreno de la vida diaria, iba a desarrollar sin duda una actividad, una audacia simpática, y una energía, con las cuales conquistaría lo que le viniese en gana.

Por indicación de Catalá—que ya entonces había comenzado a ayudarlo moral y materialmente—hice en *El Figaro* el elogio de su niñez precursora. Massager trazó su caricatura. A Catalá y a *El Figaro* les cabe la satisfacción de haber lanzado a la lucha, a la envidia, a la fama, el nombre de aquel chiquillo menudo, risueño y miope, que después pasó por todas las redacciones, dibujó en la mayor parte de nuestros grandes rotativos, vivió de lo que sus dibujos le producían, y terminó esa primera etapa de su vida logrando que el Ayuntamiento de la Habana le enviase a Madrid para perfeccionarse en un arte que aprendió sin asistir, por fin, a ninguna Academia...

Hoy tiene Sirio diez y ocho años. A la edad en que otros comienzan, ya él ha sido caricaturista, ilustrador, retocador, bohemio y burgués. Ha colaborado en los principales periódicos de Madrid; ha concurrido a los Salones de Humoristas que allí se han celebrado. Lo ha alentado con entusiasmo uno de los críticos más severos y competentes de España: José Francés. Levantemos, pues, el velo de gracia y simpatía con que hasta aquí hemos envuelto su obra, y apuremos la esencia de ella misma, para estudiar en él a un joven humorista.

¿Qué escuela ha formado a este joven que vendrá a continuar en nuestro suelo la risa de Caran d'Ache y la ironía de Sem? ¿Hacia donde deriva su personalidad futura?

Formado en la obra inicial de nuestros actuales humoristas, recibió de ellos más de una errónea lección que el tiempo ha ido anulando mediante el advenimiento de otras influencias. Su labor se ha resentido, y se resentirá aun, de esa falta de preparación primitiva que le hizo considerarse—espejismo de su imaginación infantil—definitivo sin serlo. Vacilando entre tal o cual humorista, sus simpatías artísticas, huérfanas de dirección, fueron vehementes. Imitó hasta la manera de firmar de sus maestros del momento. Siguió su propio impulso, pasando de los alemanes a los franceses, y de éstos a los norteamericanos, sin otra razón que la de su gusto. De tales enseñanzas tenía que surgir en él una factura incoherente, impersonal, de la cual comenzó a arrepentirse no bien pisó tierra española. Ignorado allí, inexperto en el arte y en la vida, fué,—en virtud de esa rara paradoja que ha presidido su vivir—simpático e impertinente, dogmático y vulgar, entusiasta y desagradoado, al par que la veta de su genio trazaba nuevos rumbos a su labor artística.

La competencia natural, en un medio que sin ser definitivo es más amplio que el nuestro, lo obligó a desdénar su improvisación, estudiando con fe para él desconocida hasta entonces. No ha llegado a independizarse aun de ciertas influencias. Pero, no obstante, ya sus dibujos tienen un sello especial que los hace distinguirse de los de otros humoristas. Ama el refinamiento, la línea que aun siendo grotesca, lleva en sí cierta aristocracia de estilo. Será un humorista con la admirable obsesión de lo bello. De toda su gestación estética, ha persistido algo que ya es su característica: la predilección por las grandes líneas sintéticas. Pertenece al grupo de los que han templado, armonizado, el rudo impresionismo de la mayor parte de los humoristas alemanes. Ahora es caricaturista y parodista. Mañana... mañana, cuando el acervo de su vida le desencante o le estorbe, será un satírico inabordable, que pensará con dolor en la cándida niñez que nunca tuvo.

Noviembre de 1918.

DOCUMENTAL  
OFICINA DEL CENTENARIO  
DE LA HABANA

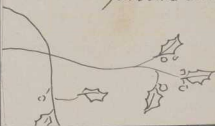
# DOS NOTAS INTERESANTES



El domingo último de noviembre se inauguró el *Club Rotario de Matanzas*, siendo electo el Sr. Joaquín García, presidente. La reunión primera fué en el hotel Louvre, y asistió un grupo de Rotarios habaneros: señores O'Brien, Jover, Goyni, Brunswig, Macbeath, Pérez, Porto, Hollinsworth, Massaguer, Field, y Gelabert.

En esta plana aparecen dos grupos hechos después del almuerzo, uno en el Liceo y el otro en la plaza principal.

*Fot. Santa Coloma.*



He aquí un interesante grupo de personalidades que congregó el teniente coronel Silva, para reorganizar el *Club de Polo de Cuba*. Se efectuó con un almuerzo en el *Country Club* con la asistencia de los presidentes de los principales clubs y periódicos. Quedó constituido un comité que preside el general Miguel de Varona, y lo secundan los señores Profrío Franca, Héctor de Saavedra, Gustavo Gutiérrez y Eugenio Silva. Este grupo iniciará una campaña para hacer que todos los clubs de la Habana pongan picadero en sus terrenos; y que se hagan *tracks* para caballos en los repartos elegantes.

*Fot. Vilos.*





# LA GLORIA DE FRANCIA

POR F. DE IBARZABAL

*Conocido era ya en el mundo de las letras por su bello libro de poesías, "El Balcón de Julieta", este joven y brillante poeta que hoy nos favorece con su colaboración. Forma parte la composición que aquí insertamos de "Gesta de Héroes", vasto, inspirado y grandioso poema en que se cantan episodios, escenas y personajes de la gran guerra mundial. De esta obra ha dicho Salvador Rueda: "Ibarzabal posee inspiración personal y voz masculina... y otra rara virtud, además de las expuestas: le cabe el amplio asunto de un poema en el cerebro, cosa que modernamente no se puede decir de casi ningún artista de la lengua castellana".*

Soberbia, levanta su escudo triunfal, Atenea;  
los bárbaros quieren su espléndida gloria humillar;  
el corcel de los hunos la vasta campiña patea;  
y Francia, la Francia de Hugo, los mira llegar.

Libertad, Democracia, Derecho; la gracia, la idea,  
que estorban los planes de guerra del férreo Bismarck,  
embrazan la fuerte coraza de antigua pelea,  
de frente al enigma que guarda su obscuro avanzar.

Lutecia ha ocultado su risa divina de Grecia;  
bajo la armadura se yergue, serena, Lutecia;  
florecen, heroicas, las flores de su corazón...

Y la Marsellesa, que exalta los pechos valientes,  
es como un prestigio sonoro, de resplandecientes  
himnos de victoria, cargas formidables, salvas de cañón!

César en las Galias fué menos salvaje que tus invasores,  
llegados del norte, ebrios de matanza, locos de furor,  
Demeter deplora sus vides que hollaron los expoliadores;  
y viene de lejos un hálito rojo de rabia y horror.

El Arco del Triunfo reclama pasen vencedores  
bajo su curvado y sereno arco triunfador,  
los que detuvieron las marchas audaces de los matadores  
de niños y ancianos,—flores incipientes, cálices de amor.—

Sangre, luto, ruinas, ciudades ardidas, paces insidiosas,  
es lo que dejaron los hunos-germanos tras marchas penosas...  
Belona fatiga los cascos del noble corcel;

y en los cielos blancos, azules y rojos, fulge una bandera,  
mientras una sombra se esconde en las nubes, como si quisiera  
recordar el alma heroica y guerrera de Carlos Martel.

Ya parten, piafando, los rudos corceles de guerra;  
ya el viento acaricia, jugando, de recios caballos la crin,  
los cascos chispeantes escarban la trémula tierra;  
cruza la bandera, suenan los tambores, y vibra el clarín.

¡Cuidado, germanos! Si vuestra barbarie que aterra  
encuentra en el llano la espada del Gran Paladín...  
cerrad las fronteras! Dejad valle y sierra,  
que está señalada la ruta que lleva a Berlín...

Es justo que vuelvan al fondo de sus madrigueras,  
dando locos gritos de rabia, las lívidas fieras  
que hartaron su innoble apetito con lúbrico afán.

¡Es justo que libre Lorena, radiante la Alsacia,  
se extirpe la estirpe de la aristocracia  
y llegue la dulce revancha que espera Sedán!

Hay un alba regia que en los corazones es alba de gloria;  
un vasto murmullo se escucha, tal viniere del  
carro de sonante, solemne, frutuosa victoria,  
que pone en las frentes las ramas del fresco laurel.

Del épico fondo radioso que informa la Historia,  
hasta la presente tragedia, llegan en tropel  
los ecos suntuosos de aquella victoria que gloria  
la historia de Galia magnífica y trágica; y el

rotundo estampido que llega del norte de Francia,  
como un alarido que da la derrota de la intemperancia,  
—exámetros para que en una epopeya los fije Rostand.—

resuena a manera de un canto de triunfo glorioso  
que lleva este verso de Iliada, heroico y fastuoso,  
a los animosos soldados que luchan por Francia; ¡en avant!

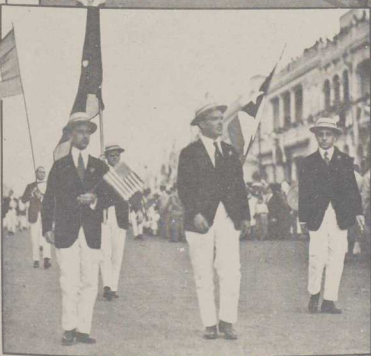
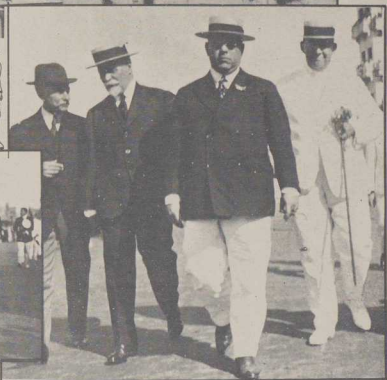


# PRADO ARRIBA Y.....

Indiscutiblemente que la nota más bella de la magna manifestación del día 28 del pasado mes, fué el desfile de las damas de la Cruz Roja Cubana, presididas por la señora Mariana Seva de Menocal. Marchaban a su lado las señoras Ana María Menocal y Amelia Rivero de Domínguez. Luego, una pléyade de lindas cubanas, que algunas de ellas pudimos *kodak-car* para esta página. Reconocemos a las señoras Martín de Dolz, Bancos de Martí, Radelat de Fontanills, Valdés Fauly de Menocal, y las señoritas Menocal Seva, Montalvo Lasa, Cabrera Saavedra, Govin, Benítez, Tarafa, Montalvo y Lancis.



# MALECÓN A LA IZQUIERDA



Fué un éxito grande la manifestación en honor de los Estados Unidos y su victorioso ejército, iniciada por el popular general Rafael Montalvo. Todas las asociaciones y corporaciones tomaron parte, y detrás de ellos, marchó el pueblo, con delirante entusiasmo, admiración y agradecimiento.

La Asociación de Pintores y Escultores batió el record de decorado, haciendo en tres días una colosal figura de la victoria que apareció en su terraza del Prado, obra del señor Mateu, el joven escultor valenciano, ayudado por un grupo selecto del club.

Completamos la página con vistas de la presidencia en las tribunas del Malecón, donde vemos al general Menocal, Mr. González, y generales Núñez y Varona. Marchando a la cabeza de la parada, los señores Zaldo, Bustamante, Montalvo y Varona Suárez. Y los miembros de nuestras grandes sociedades: Habana Yacht Club y Vedado Tennis Club.

Fot. Villas. DOCUMENTAL  
OFICINA DEL FOTOGRAFADOR  
DE LA HABANA



## LA CRUZ DE LA CRISTIANDAD

A Edith Cavell, a la heroína inglesa, salvajemente asesinada por los hunos en Bruselas, se le ha erigido un monumento en Londres. Es llamado la Cruz de la Cristiandad, y lo remata esta figura admirable, obra del gran escultor Sir George James Frampton, de la Real Academia Británica. Simboliza la Humanidad protegiendo los pequeños Estados, y tiene por eso para Cuba, también, una trascendental significación. Esta bella obra de arte ha sido situada en San Martin Lane, cerca de la Plaza de Trafalgar.

(Press Illustrating Service, en Harper's Bazar).

# E L U N I O N C L U B

1880-1918

POR ENRIQUE FONTANILLS



N poco de historia primero.

Data la fundación del *Unión Club* de los comienzos del año 1880 después de una junta a que convocó para su residencia particular el Conde de la Reunión de Cuba.

No existía ningún otro en la Habana.

Ni en todo el país.

Establecer en esta capital una sociedad exclusivamente de caballeros fué el proyecto acariciado en la aristocrática *Peña* de Madrid por un grupo de cubanos, entre éstos, el siempre popular y siempre querido *Colin* de Cárdenas.

Proyecto que cristalizó felizmente en la reunión inicial de que dejo hecha referencia.

Quedó allí electa la primera Junta Directiva del *Unión Club* en la forma que doy a continuación:

Presidente: El Marqués de Casa Calderón.

Vicepresidente: El Conde de la Reunión.

Contador: Sr. Guillermo de Zaldo.

Tesoroero: El Marqués de Sandoval.

Secretario: Sr. Enrique Piñeyro.

Vice Secretario: Sr. Miguel Espelius.

Se nombró una Comisión de Estatutos compuesta del doctor Antonio González de Mendoza y los señores Guillermo Martínez Picard y Julio de Ibarra.

Y se designaron para la Comisión de Ornato a los señores Manuel Romano, Alberto Jorrin, Nicolás de Cárdenas y Luis Marceno.

De los que anteceden sólo hay dos supervivientes, el uno, Miguel Espelius, que desde hace largos años se alojó para el extranjero, y el otro, el amigo queridísimo *Colin* de Cárdenas, cubano emigrado que nos representó ante el gobierno del Perú como Plenipotenciario de esta República y a quien han dado el apelativo de "el último criollo" sus gustos y aficiones.

Hubo una junta preliminar el 29 de Febrero de 1880 en la morada del Marqués de Casa Calderón a la que concurrieron, entre los que aun viven, y ojalá por muchos años, el doctor Miguel Angel Cabello, el ya expresado *Colin* de Cárdenas y los hermanos José y Pedro de Esteban, después Marqués de Larrinaga y Marqués de Esteban, respectivamente.

Algunos más de los que asistieron, encumbrados caballeros ya difuntos, podrían citarse como muestra del prestigio de que quiso rodearse al *Unión Club* en su fundación.

Presentes a la reunión hallábanse, entre otros, los Condes de la Reunión y de Casa Bayona, el Vizconde de Valvanera, los Marqueses de Casa Calderón, de Sandoval, y de Villalba y los señores José Valdés Fauly, Antonio Cullel, José Mendo Figueroa, Edelberto Farrés, Antonio Carrillo y O'Farrill, Julio de Ibarra, Jorge Coppinger, Guillermo Martínez, Alberto Jorrin, Mariano de la Torre, Manuel Romano, José Morales de los Ríos, Antonio González de Mendoza, Luis Marceno, Enrique Piñeyro y Miguel y José Espelius.

Se creó en esta junta la clase de Socios Propietarios, que quedó en la categoría de vitalicia, con los que contribuyeron con la suma de 510 pesos a los gastos primeros de instalación de la sociedad.

A ellos se les reconocía el derecho de propiedad del *Unión Club* en caso de disolución.

Con otro derecho más.

Estar exentos de la cuota social.

Constituyeren el cuadro de Socios Propietarios los señores Domingo Arango y Herrera, Emeterio Zorrilla, J. W. Tood, Conde

de la Reunión, Francisco Ferrán, Antonio Batanero, Marqués de Casa Calderón, Marqués de Villalba, Marqués de Sandoval, Marqués de Balboa, Guillermo Martínez Picard, José Morales de los Ríos, Alberto Jorrin y Moliner, Gonzalo Jorrin y Bramosio, Mariano de la Torre, Guillermo de Zaldo, Joaquín Alfonso, Antonio Cullel, Felipe Malpica y Adolfo Moliner.

De los veinte que anteceden sólo viven los tres primeros, el Marqués de la Gratiud, don Emeterio Zorrilla y Mr. Tood, residente éste en Londres.

El 25 de Julio del mismo año 80 fué abierto oficialmente el *Unión Club* en la casa de Zulqueta y Neptuno.

Céntrica su situación.

Sólo que por aquella época era un solar todo lo que hoy ocupa el suntuoso hotel *Plaza* y yacían en lastimoso abandono las llamadas Ruinas de Zulqueta de donde ha surgido, en el andar del tiempo, la soberbia construcción conocida típicamente por la Manzana de Gómez.

Habían transcurrido cinco días de abierto el *Club* cuando fué llevado a su presidencia, por aclamación, el Marqués de Sandoval. Se hizo insustituible.

Sólo su fallecimiento, ocurrido en 1892, hubiera hecho promover la sucesión del cargo.

El *Unión Club*, que lo adoró en vida, tuvo para el Marqués de Sandoval, en muerte, el mayor homenaje que se ha dispensado en la sociedad a miembro alguno de su seno.

De su morada de la calle de Cuba número 4, donde se apagó para siempre aquel noble y generoso corazón, fué llevado el cadáver del aristocrático caballero para ser tendido en aquellos salones.

No era yo socio todavía, por carecer de la edad reglamentaria, pero cronista entonces de "La Discusión" fui testigo, desde los balcones del *Club* de la manifestación popular de sentimiento en que culminó el entierro del llorado Marqués.

Un detalle no podría olvidar.

Los socios del *Unión Club*, obedeciendo a una consigna, asistieron todos de frac.

Caso sin precedente.

Y que no se ha visto repetido.

El cargo de presidente fué ocupado siempre en aquella casa, hasta el advenimiento de la nueva era del país, por títulos de Castilla.

Primero, el Marqués de Casa Calderón, después el Marqués de Sandoval y sucesivamente el Marqués Du-Quezne y el Conde de Macuriges.

Hubo una interinatura, al fallecimiento del señor Gonzalo Montalvo y Mantilla, Conde de Macuriges, que cubrió el Conde de la Reunión.

Después han pasado por aquella presidencia los señores Guillermo de Zaldo, Edelberto Farrés, Nicolás de Cárdenas y Chappotin y Eloy Martínez.

La actual Junta Directiva, próxima a renovarse, se halla constituida de esta suerte:

Presidente: Regino Truffin.


Vicepresidente: Carlos M. Alzugaray.

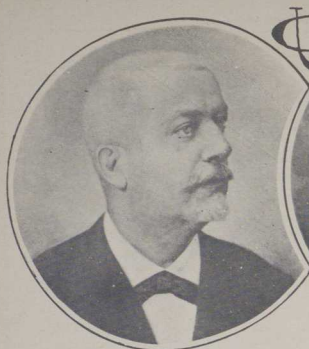
Contador: Miguel Varona.

Tesoroero: Cristóbal C. Saavedra.

Secretario: Rafael María Angulo.

Vice Secretario: Carlos M. Varona.

  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
(Continúa en la pág. 70)



MARQUES DE SANDOVAL

CONDE DE MACURIJES

MARQUES DE CASA CALDERON



CONDE DE LA REUNION

GUILLERMO DE ZALDO

MARQUES DU-QUESNE



NICOLAS DE CARDENAS

ELOY MARTINEZ

EDELBERTO FARRES

He aquí los nueve *óleos* que componen la galería de los expresidentes del *Union Club*, que se pueden admirar en la gran sala de recibo de la aristocrática sociedad.

El actual presidente, señor Regine Du Repair de Truffin, el popular *clubman*, aparece *democráticamente* (como se dice mucho ahora) confundido entre los aburridos mortales de la página central.

*Fot. Villas.*

## NO GASTE SU DINERO EN COMPRAR UN PIANO DE MARCA DESCONOCIDA

Cuando usted puede adquirir los famosos pianos *Mason & Hamlin*, *Welte Mignon*, *R. S. Howard* y *John L. Stowers* en pagos mensuales de \$12, \$15 y \$30. Estos bien conocidos pianos son construidos especialmente para el clima tropical con caoba nativa de Cuba, teniendo to-



das sus partes metálicas de bronce y cobre.

Al adquirir usted un piano de estas marcas, no solamente lo hace a criterio propio, sino que también bajo el propio juicio de más de 8.000 familias en esta República que poseen estos instrumentos.



VENGA A VERLOS O PIDA CATALOGOS



**JOHN L. STOWERS**  
SAN RAFAEL 29, TEL. A-3962



Juegos de cuarto de caoba y laqueados; juguetitos de 5 piezas para sala, dorados y laqueados; espejos, vitrinas, lámparas, etc. Y nuestros precios no tienen competencia.

## “LA MODA”

de JOSE DORADO & CO.

Neptuno y Galiano. Teléfono A-4454



PATRIMONIO

Matas Advertising Agency, I-2885. A

# CUQUITA SE CASA

(TRAGICOMEDIA EN UN ACTO)

POR TATLER



ESCENA PRIMERA

CUQUITA, sola

(Al levantarse el telón aparece Cuquita, la niña mimada de la "ilustre casa de Ramírez", revisando en su "boudoir" los regalos que recibe constantemente de sus innumerables amistades en su día de boda).

Cuquita

Estoy más contenta que el día de la petición de mano. ¡Miento! Que el día de la declaración de Pepito. Porque, después de todo, el día de la petición pasé horas muy amargas. Como el pobrecito es tan tartamudo, y en estas cosas se suele uno empeorar, y papá es tan impaciente... Bueno ¡ni lo quiero recordar! Pero todo ha acabado bien, como en los cuentos de hadas. Mis papás lo quieren mucho y todos mis amigos dicen que es un excelente muchacho, y que su colonia será pronto algo más importante que Chapparra. Hasta, quizás, llegue a ser presidente y lo traigan de allá a la fuerza. Y yo llegaré a ser presidenta de la Cruz Roja. Y lo que va a rabiar Sioncita, mi compañera de colegio, la muy pecosa. (Mira el reloj, sobre la coqueta). ¡Las doce! ¡Qué horror! Y Pepito no llega. Ahora vendrá papá a regañar. Pero luego (sonríe y se frota sus manicuradísimas manitas con entusiasmo) se le pasará, cuando me vea con el traje de novia, oprimiendo nerviosa el ramo que confeccionará Martín especialmente para mí. ¡Como que se llamará modelo Cuquita...! (Se levanta y oprime un botón). Llamaré a la doncella. ¡Estoy impaciente!



ESCENA II

CUQUITA Y CARIDAD

Caridad

(Mulatica de las de color "lavado", que Pepito admira cuando Cuquita se distrae; llega haciendo reverencias, más cómicas que respetuosas). ¿La señorita desea algo?

Cuquita

¡Ay, Caridad! Eso no se pregunta en un día como el de hoy. (Ríe. La mulatica ríe... y sonrío).

Caridad

Entonces, dirá la señorita.

Cuquita

Asómate al balcón de la esquina y avísame cuando llegue el señorito. ¡Se tarda demasiado!

Caridad

Vendrá en Ford o se habrá encontrado con el doctor Renté. (Vase).



ESCENA III

CUQUITA sola

Cuquita

Pero quién me lo iba a decir a mí... Pepito, el señor

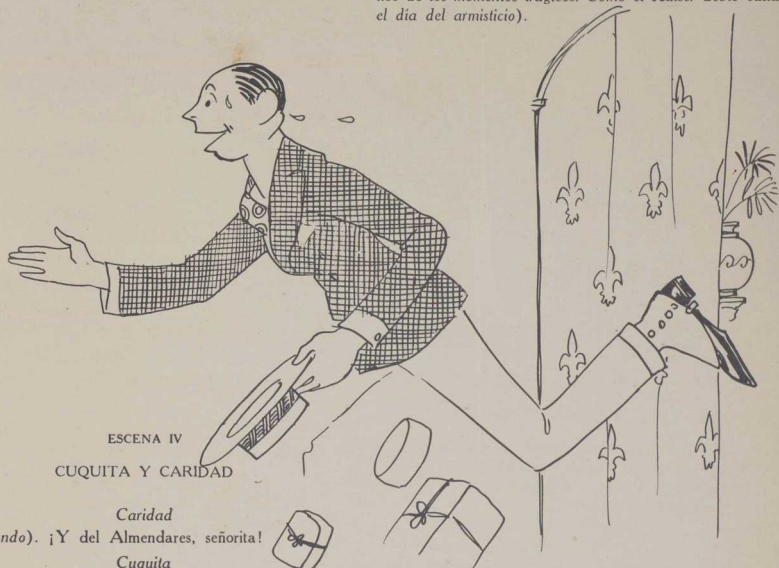
José Agustín Irabién Alegre, iba a ser mi maridito, mi señor esposo. *(Da tres pataditas, vuélvese a frotar las manos)*. ¡Me lo voy a comer a besos; ya lo verán! *(Se pone serio; reflexiona, y mira al auditorio)*. ¡Pues no lo verán! *(Contempla las cajas de chucherías, primores envueltos en papel de seda, flores, lazos, estuches etc. etc.)*. Qué buenos mis amigos. Qué adorables mis amigas. ¡Qué correcto Fontanills, que me prometió que asistiría! ¡Y que llevaría a Alberto! Saavedra, según me aseguró Peña, me dedicará un *Al* *través de la vida*. ¡Saldré en SOCIAL! *(Vuelve a patear las mullidas alfombras)*. ¡Nada, que soy la mujer más feliz de la Habana!

*Cuquita*  
No, Caridad, algo que demuestra que es un hombre falto de tacto, sin gusto, sin sentido práctico. ¡Ay, yo ya no me caso! ¡Qué decepción! *(Cae en un diván sollozando)*.

*Caridad*  
¡Dígame, señorita, por Dios!

*Cuquita*  
*(Entre hipo de llanto)*. A Pepito se le ha olvidado abrirme una cuenta en *El Encanto*.

*(La fiel sirvienta guarda silencio, ese silencio característico de los momentos trágicos. Como el Kaiser debió callar el día del armisticio)*.



ESCENA IV  
CUQUITA Y CARIDAD

*Caridad*  
*(Entrando)*. ¡Y del Almendares, señorita!

*Cuquita*  
Tú siempre de bromas Pero, dime mulata, ¿y Pepito?

*Caridad*  
Telefoné desde el club. Dice que vendrá en seguida. Está secuestrado por un grupo de jóvenes amigos, con quienes toma las "últimas" de soltero. *(Se acerca a las cajas y estuches)*. La señorita no se puede quejar. Además del automóvil, del *chalé* y del *chihuahua*, mire que tiene regalos! Flores, joyas, dulces, hasta un San Antonio de bulo, ¿ya pa qué?

*Cuquita*  
Sí, Caridad, yo creo que Pepito me ha adivinado el pensamiento, me trae de todo, me ha dado cuanto quiero *(de pronto, palidece todo lo que puede palidecer una niña que tiene tres capas de "rouge")*. ¡Ay, Caridad! ¡qué desgracia! ¡qué decepción! A Pepito se le olvidó algo...

*Caridad*  
Vamos señorita; no será nada importante. ¿Mandar la lista de regalos a los cronistas?

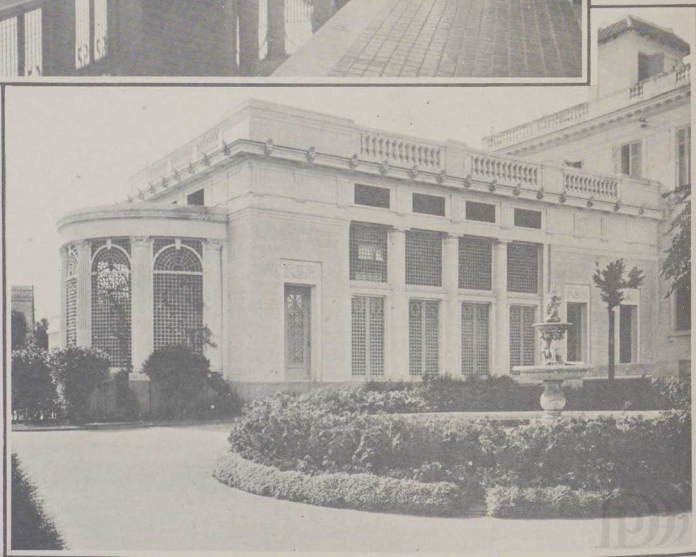
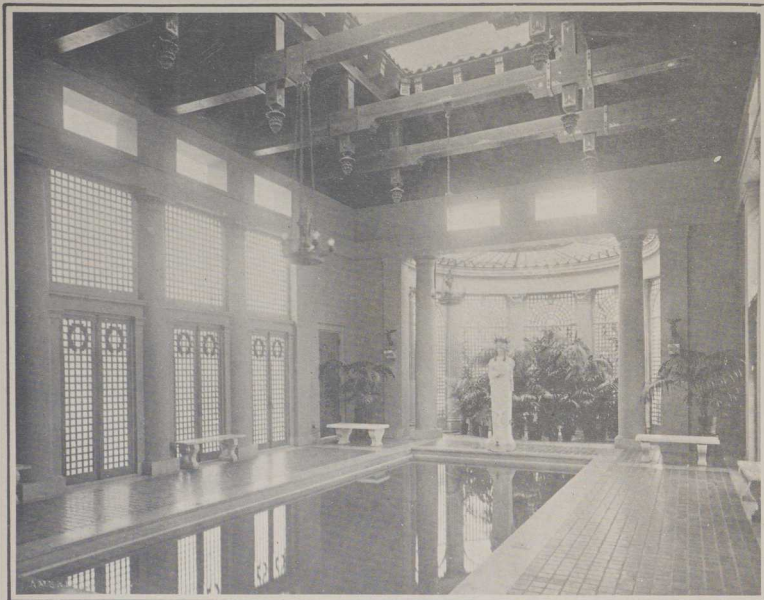
ESCENA FINAL  
DICHOS y PEPITO

*Pepito*  
*(Que llega alborozado, sudado, jadeante, y lleno de paucuetes y de "cocktails")*. ¡Mi Cuquita, perdona mi tardanza! ¿Lloras por eso? ¡Por Dios! ¡Un día como hoy! ¡Que no se diga! Figúrate que me cogieron un grupo de muchachos: Tintín Calderón, Raul Cay, Aldabó, Pancho Montalvo, y con la irreflexión propia de los pocos años, me detuvieron más de la cuenta...! Además, no quise regresar sin ver a Rodríguez, el correcto y culto Rodríguez, de *El Encanto*, para que abriera una cuenta para la piña de mis ojos. ¡Para tí, mi Cuquita del alma! *(Cae a sus pies, mientras Cuquita lo besa apasionada)*.

*Caridad*  
*(Desesperada, mira hacia arriba)*. ¡Telón! ¿Pero qué hace ese telonero que no baja el telón?



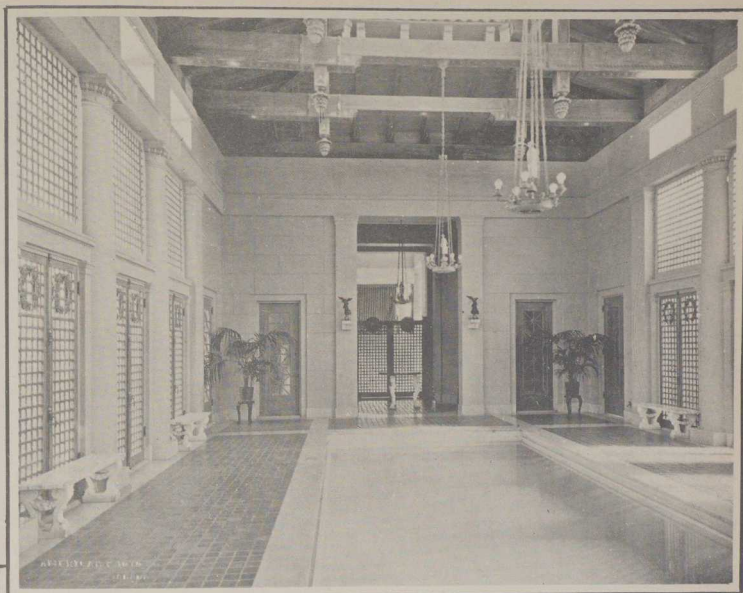
# ARTE ARQUITECTÓNICO



El baño romano que han construido Morales y Cia. para la regia residencia del señor Pablo González de Mendoza, Presidente del Vedado Tennis Club.

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

*Fed. American Photo. Subst.*



Mucho debe la Habana a los notables arquitectos Leonardo y Luis Morales Pedroso, por lo mucho que han contribuido al embellecimiento de nuestra ciudad. Estas fotografías son prueba de ellos.

**IPD**  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

EN COLABORACIÓN CON  
*Fed. American Photo Studios*



## A FRANCIA

Salidas de teatro. Vestidos de Seda. Trajes Sastre, etc. para señoras. Y un gran surtido de ropa blanca.

OBISPO 70

Anuncios LECUONA



## ARTE JAPONÉS

Tapices exquisitos, de seda bordados en oro y plata. Cuadros bordados. Kimonos bordados. Juguetes japoneses. Figuras de bronce. Y muchos otros artículos. Venga y véalos para Pascuas y Año Nuevo.

CUBA-NIPPON

Telef. A-5777

72  
O'REILLY

Anuncios LECUONA

# FLORES Y NOVIAS



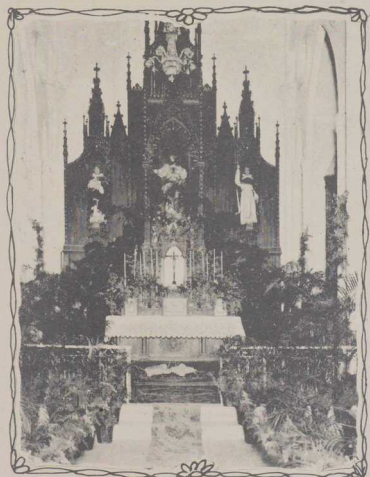
SRTA. ANA PERKINS Y SOLÓRZANO, que se desposará el día 4 de este mes con el señor José Rafecas.

*Fot. American Photo Studios*



Lindo ramo confeccionado por Carballo y Martín, para la señora Perkins.

El afortunado "Fénix" el jardín de moda, ha hecho lindos modelos también para las bodas Crusellas-Márquez, Barreras-Montalvo, Lucchetti-Steen, Mendoza-Del Valle, de las cuales nos ocuparemos en próximas ediciones.



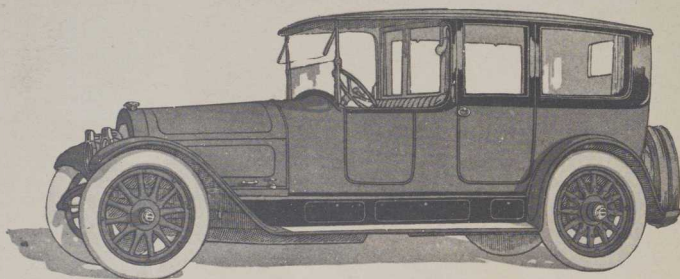
Aspecto del altar mayor de la aristocrática parroquia del Vedado, decorada por "El Fénix", para la boda Rafecas-Perkins



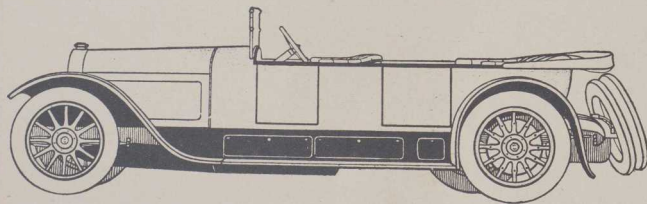
SRTA. CARMINA PIQUE Y SEIDE, cuyas bodas con el señor Manuel Galdo Jr. se efectuaron el día 16 del pasado mes en la parroquia de Cárdenas, ciudad donde han fijado su residencia.

*Fot. Blaz.*

LOCOMOBILE



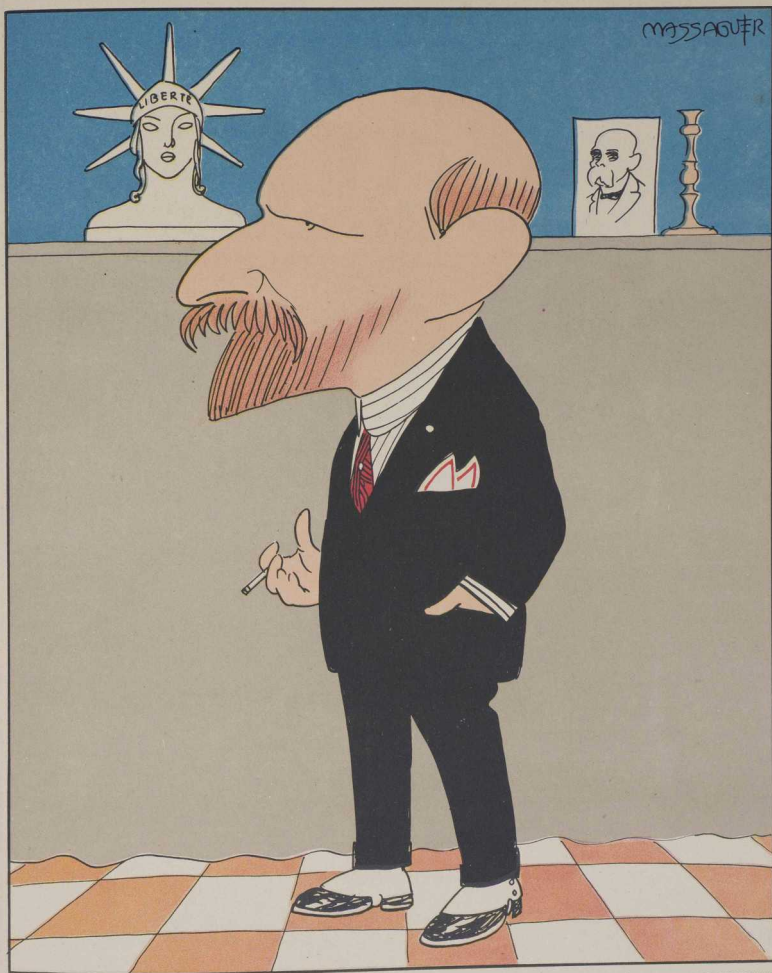
LIMOUSINE



LIGHT TOURING CAR

Compañía Nacional de Comercio  
Marina 22-24  
Habana

  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL ARCHIVO Y BIBLIOTECA  
DE LA HABANA

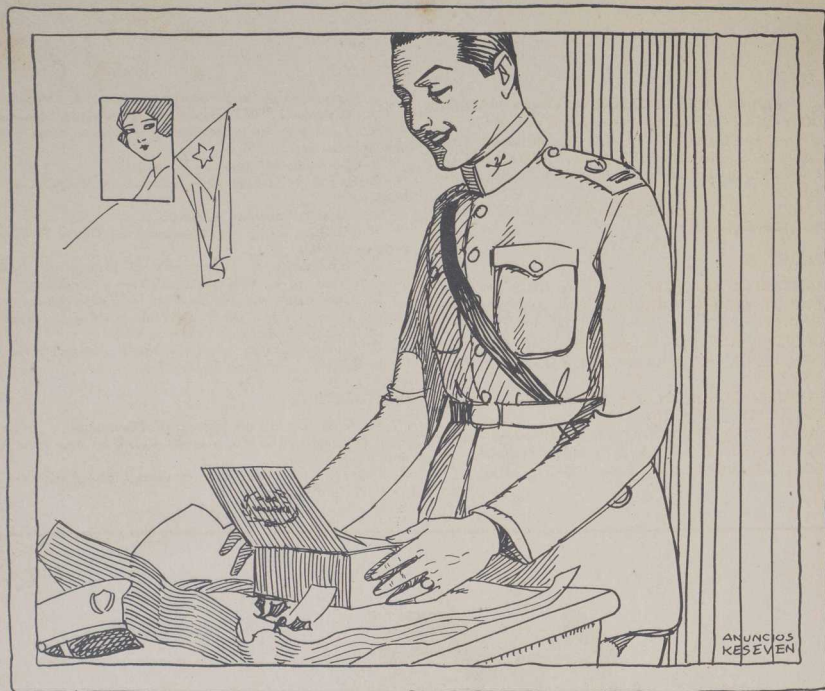


MONSIEUR ROUSSIN  
Nuevo Ministro de Francia en Cuba.

(CARICATURA POR MASSAGUER)



## NAVIDAD EN EL CUARTEL



Me adivinó el pensa-  
miento... ¡mi marca!  
**POR LARRAÑAGA**

# EL MES SOCIAL

NOVIEMBRE

## BODAS

16. CARMINA PIQUÉ Y SEIDE, con el señor MANUEL GALDO Y DULZAIDE. Iglesia parroquial de Cárdenas.

20. SARAH CUERVO Y ELIGIO, hija del doctor Sebastián Cuervo, con el señor MANUEL GUILLERMO SANGUILY Y ARIZTI, hijo del insigne literato Manuel Sanguily. Iglesia del Vedado.

30. MERCEDES BALSINDE, con el señor JOSE F BALSINDE. Iglesia del Angel.

## COMPROMISOS

MARGARITA LLANUZA, y el señor LUIS COWAN. MARGOT GENER BOUILLON, y el señor IGNACIO DE FREIXAS.

MATILDE TRUFFIN, y el señor TIRSO MESA. SOFIA DE LA HOYA SABOURIN, y el señor GONZALO LOPEZ.

MAXIMINA MARIMON, y el señor EDELBERTO FARRRES ECHARTE.

MARIA LUISA ARANGO Y MESTRE, con el teniente Dr. OSCAR TABIO Y LANZA, de la Marina Nacional.

LEONOR BARRAQUÉ, y el Dr. JOSE FRAIDE.

## EVENTOS

2. Kermesse en el Círculo Mexicano, a favor de Camagüey.

5. Día de moda "Pro-Camagüey" en la Exposición Massaguer.

6. El Presidente de la República y su familia, visitan la Exposición Massaguer.

7. Clausura de la Exposición Massaguer.

9. Festival de la Cruz Roja Británica, en la Quinta de los Molinos.

18. Fiesta del Soldado, en Fausto.

19. Almuerzo servido por las señoritas del Comité Pro-Camagüey, en el Plaza.

20. Inauguración de la exposición de Retratos de González de la Peña, en la Asociación de Pintores y Escultores.

28. Gran manifestación en honor de los Estados Unidos y su ejército. Comenzó a la 1 por Prado, Malecón, Marina y Vedado.

28. *Thanksgiving Ball* en el *American Club*.

30. *Soirée* ofrecida por la señorita Natalia Aróstegui y González de Mendoza, en el *Lawn Tennis Club*.

## DIPLOMATICOS

El doctor Barnett, que desempeñó interinamente el delicado puesto de Introdutor de Ministros, será enviado a China como Ministro Plenipotenciario.

Llegan el Ledo. José Gómez de Garriga, primer secretario de



## JABON DE HIEL DE VACA

### CRUSELLAS Y CA. FABRICANTES

SUAVIZA EL CUTIS, LO PERFUMA

SE VENDE EN TODAS PARTES

Y EN EL

## SALON CRUSELLAS

OBISPO 107



la Legación de Cuba en el Perú, y el doctor Francisco de Zayas y Alfonso, Ministro de Cuba en Bélgica.

#### SE FUERON

Pablo Hernández, Angel González del Valle.

#### LLEGARON

Charles Thrall, Juan Goicoechea, Enrique Fernández Soto y señora; Manuel Galdó; Dr. Francisco de Zayas; Dr. José G. Garriga; Carmela Nieto de Herrera; Sissy Durland; Marqueses de San Miguel de Aguayo; Gregorio Guiteras, Rafael Iturralde; Alfredo Lombard y señora; Emilio Marimón; Alberto G. Mendoza y señora, Rafael Abreu; Jorge Moreno y familia; J. M. Lasa; Miguel Arango y señora; Nick Adam; Pedro Fariñas; Teodoro de Zaldo y señora; Marqueses de Pinar del Río; Rafael Carvajal; Arturo Aróstegui y familia; Adolfo Bracale; Giuseppe Musso; Pablo G. Mendoza y familia; Eleonora Duque de Estrada.

#### HUESPEDES

El Almirante Anderson.  
El educador belga M. Rouma.

#### OBITUARIO

1. Sra. Milagros Guiteras de Domínguez.
  1. Sra. Emilia Vega de Fantony.
  1. Dr. José Palomeque y Solís. (En New York).
  3. Sra. Dolores Mediondo de Marsans.
  3. Sra. Ana Ponce de León de Martínez Castellanos.
  8. Sr. Angel Porro y Primelles. (En Marianao).
  8. Sra. María Antonia O'Farrill de Zayas. (En su casa de Tulipán).
- Quinto Valverde, el popular compositor. (En México).  
9. Sr. Pepín Bacardi. (En Oriente).

9. Sr. Alfredo Sánchez Aballi.
12. Sra. Alicia Silva de Adan Galarreta.
13. Srta. Elvira Montouliou de la Torre.
14. Sr. Agustín de Goicoechea y Durañona. (En su residencia del Vedado).
15. Sra. Trinidad de la Torre de Montouliou.
18. Dr. José A. Clark.
20. Sr. Gustavo Vázquez Botana.
24. Sra. Gabriela Alvarez de Falcón.
24. Srta. Catalina Perpiñán y Guerra.
24. Sr. Isidoro P. Agostini y Cortés.
24. Sra. Dolores Desvermine Galdós.
24. Srta. Elena López González.
28. Dr. Vidal Sotolongo Lynch.
28. Dr. Francisco Piñeyro Crespo.
29. Sra. Isabel Taillag, viuda de Porrúa. (En Cienfuegos).
29. Sra. de Entrialgo. (En Marco, Gijón).



Oui, chez DUBIC!

MANICURE

SHAMPOO

PEINADOS

PERFUMES

OBJETOS DE TOCADOR

BARBERIA

Obispo 103

OPERA DEL RECORRIDOR  
DE LA PLAZA

# VIVAUDOU'S



ALBERTO PERALTA  
Agente Exclusivo  
Telef. A-9136  
Apartado 2349  
Sol No. 72.  
HABANA

# MAVIS

TALCO, LOCION, POLVOS, ESENCIA.

IRRESISTIBLE

Usado por alguien que usted admira



V. VIVAUDOU  
PARIS

Envíe al agente 15 centavos en sellos, por una muestra de la exquisita  
esencia Mavis o Bohème.

# HIGIENE Y BELLEZA FEMENINAS

POR CASILDA

No es posible suponer que exista mujer alguna que no tenga que llorar con alguna frecuencia. Por indiferente que sea, por grata que la existencia le resulte, por bondadosos que sean los seres que la rodean, por grande que sea su tacto para desenvolverse en la vida, tendrá siempre motivos para llorar alguna vez.

Todos los ojos por lindos que sean se han de ver por momentos anegados por lágrimas que son bonitas, brillantes, que parecen perlas, que son—en opinión de muchas personas entendidas—beneficiosas a la salud y a la belleza cuando no brotan con exceso. Pero sin correr demasiado, si permanecen por largo tiempo brotando, cesan de beneficiar y comienzan a perjudicar.

Metafóricamente diré que las lágrimas son a los ojos y al rostro lo que el rocío a las rosas, cuando circulan con moderación. Así como las rosas se ven frescas y lozanas con el rocío, los ojos y la tez se ven brillantes, frescas y tersas. Pero al igual que la lluvia violenta y continuada abate a las rosas, las enmestia y quema sus pétalos que se secan con rapidez, así el llanto continuado quema los párpados y la tez, los irrita y agrieta y llega a causar manchas y arrugas poniendo, además, en el semblante una expresión triste que afea notablemente.

Teniendo en cuenta todo esto, toda mujer que se preocupe de su belleza debe evitar llorar con exceso aun cuando no debe reprimir ciertas explosiones del alma que dando expansión al espíritu producen en el rostro una expresión dulce, tierna y fresca que lo embellece.

Cuando resulte imposible reprimir el llanto excesivo, cuando la desesperación invade hasta el punto de no lograr imponer la

voluntad firme, habrá que recurrir a ardides para borrar lo más rápidamente posible sus huellas, pudiendo utilizar la siguiente receta: bata la yema de un huevo fresco. Se le añade agua de lluvia y luego se aplica sobre los párpados y sobre el rostro pasándoles una tela bien fina empapada en la mezcla. Haciendo esto por varias veces paciente y concienzudamente, secándose con cuidado se obtendrá excelente resultado. En seguida se cogerá del jardín alguna hoja de las más anchas y frescas y se aplicarán suavemente sobre los párpados.

Por cándida que parezca esta receta es lo cierto que es magnífica y que nuestras abuelas la usaban de continuo por ser de buen sentido.

\* \* \*

Hoy, que la vida de la mujer es tan ocupada por mil cosas útiles y prácticas, no es tan corriente que las jóvenes conozcan como antes el lenguaje de las flores, el del abanico, el de las manos el de las uñas y otros tantos que antiguamente eran aprendidos en el colegio aun cuando no fueran las profesoras las que se encargaban de enseñarlo.

Voy a decir algo sobre lo que dicen las uñas con su forma:

Lo mismo en la mujer que en el hombre son las uñas reveladoras del carácter.

Sonrosadas, sólidas, largas, curvadas y estrechas indican avidez de ganancia, avaricia, egoísmo, perversidad y espíritu penden-cioso.



ANUNCIOS KESEVEN

## LA OPERA

SU CORSET, SU TRAJE, SU SALIDA DE TEATRO, DEBEN SER DE LO MAS ELEGANTE. VISITENOS Y LE AYUDAREMOS A SALIR TRIUNFANTE

Ismael Bernabeu y **MONTO**  
ASUACATE 52 DOCUMENTAL

GRUPO DE INVESTIGACION  
DE LA UBA

# CINZANO

¿DESEA USTED  
ACOMPANARME?

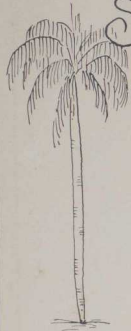
SE TRATA DEL  
MEJOR VERMOU

IMPORTADORES  
LAVÍN Y GÓMEZ,  
OFICIOS 60 Y 62



EL  
ANUNCIOS  
LECUONA

# AMERICAN PHOTO STUDIOS



FOTOGRAFOS DEL

GRAN MUNDO

HABANERO.

NEPTUNO Nº 43

HABANA

Partidas, mal cuidadas, pero limpias de pellejos sueltos denotan trabajo intelectual al ser pensador, nervioso.

Cortas, sonrosadas, bien cuidadas, que generalmente acompañan a una mano pálida, blanda, corta, pertenecen, sin duda, a una mujer u hombre tonto o mentiroso.

En cambio, las personas bien equilibradas y sanas tienen las uñas como almendras, bien redondeadas, no muy puntiagudas, ni excesivamente retorcidas, ni estrechas, de color rosado, bien separadas de la cutícula y a la vista la media luna blanca.

Indican corta vida las uñas quebradizas; y de larga duración las duras.

Los desequilibrados y los sabios tienen las uñas mal cuidadas y sin brillo, sucias.

Los artistas cuidan extremadamente sus uñas.

Las gentes vulgares se denotan por el poco cuidado de las uñas que son rudas por completo.

Las personas propensas a la tuberculosis ostentan las uñas abarquilladas cual si estuvieran hinchadas.

Las uñas cuadradas y anchas indican carácter franco y abierto.

Cuando son roídas, sin duda pertenecen a un ser de naturaleza glotona, viciosa y amigo de goces, que posee ideas ridículas y cortos alcances.

Y por último las pálidas y aplastadas revelan la falsedad, la mentira, la traición y la concupiscencia.

Después que mis lectoras terminen... ¡cuántas se mirarán los manos para saber, deduciendo por sus uñas, lo que son.



USE SIEMPRE EL CORSET

# Minón

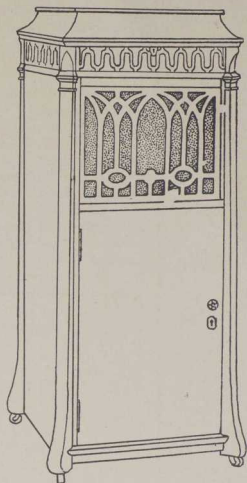
Y OBTENDRA UN CUERPO ESBELTO  
Y ELEGANTE.



DE VENTA EN TODOS  
LOS ESTABLECIMIENTOS  
DE LA REPUBLICA

Malas Advertising Agency, I-2885.

IPD  
DOCUMENTAL  
ESTUDIO DEL DOCUMENTAL



HAGA QUE TODA SU FAMILIA  
TENGA UNAS PASCUAS Y AÑO  
NUEVO FELICES, COMPRAN-  
DOLES UN FONOGRAFO  
"EDISON"

"EL FONOGRAFO CON ALMA"

HARRIS BROTHERS CO.

O'REILLY 106, HABANA

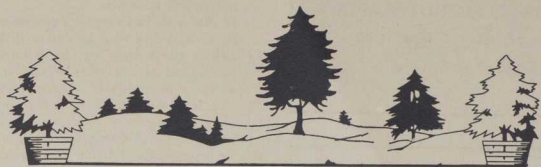
ANUNCIOS LECUONA

IPD

PATRIMONIO  
CULTURAL

OFICINA DE RESTAURACION  
DE LA HABANA





# PARA LAS PASCUAS

## INDICACIONES DE LA CASA DE SWAN



TENEMOS, con anticipación, una venta especial de tarjetas de felicitación—algunas de ellas con paisajes de Cuba y preparadas para grabar o imprimir su nombre—libros para regalos y mil objetos apropiados. Además tenemos en existencia este año un gran surtido de objetos de plata para regalos, algunos con el escudo cubano; victrolas y discos, exquisitos bombones de "Jacobs" que pueden ser entregados en cualquier parte de la Isla, en paquetes corrientes de todos tamaños a razón de \$1.25 la libra, o en estuches de lujo, \$1.60 la libra, más el transporte.

También tenemos árboles de Navidad y adornos para los mismos, botellas Termos, objetos para escritorios, plumas de fuente, juegos de tocador, almanaques de escritorio, diarios, juegos para escritorio, cámaras fotográficas, navajas de seguridad, relojes Ingersoll, juegos de Bridge y de Poker, carteras para documentos y otros artículos de piel.

Además hay un gran surtido de muñecas irrompibles de Horsman, juegos, juguetes y libros con figuras, y también las últimas y más populares novelas y obras maestras en inglés, enciclopedias, diccionarios y libros de texto para profesionales, Biblias con encuadernación de lujo, cuadros con marcos y sin marcos, y millones de otros artículos propios para regalos.

### VENGA Y VEA NUESTROS OFRECIMIENTOS

TEL. A-2296 LA CASA DE SWAN OBISPO 55

HABANA

PATRIMONIO DOCUMENTAL  
Anuncios LECUONA



# Modelos de Invierno



S. BENEJAM  
BAZAR INGLES  
SAN RAFAEL É INDUSTRIA



ANUNCIOS "LECUONA"

## MEDITACIONES DE NAVIDAD

(Continuación de la pág. 17)

como dijera con frase gráfica, en cierta ocasión, Sanguily, nosotros todavía, "en la esfera moral, como al través de las calles andamos aquí con el lodo hasta el tobillo!"

### CONTRICION Y ATRICION

¿Qué debemos hacer?

Los instantes son críticos. Unidos en la guerra a las Naciones Aliadas, no podemos estar, a la hora de la paz, divorciados de ellas en doctrinas ni procedimientos, a trueque de perecer. Son instantes en que los pueblos se renuevan, transforman y marchan hacia una nueva vida y un ideal común, y los que se aferren a sus vicios y a sus defectos, tienen contados sus días.

Por eso, tenemos, primeramente, que darnos cuenta y tener conciencia de nuestros pecados, y todos y cada uno, ante el altar de la patria, dolernos y arrepentirnos de ellos, haciendo firme propósito de la enmienda.

Y, después, parafraseando a un insigne escritor suramericano, pidamos a aquel que por traer la paz a los hombres y cambiar la faz del mundo, siendo hijo de Dios nació en un pesebre y murió en una cruz:

¡Señor, Señor: haz que la estrella de nuestra bandera, la estrella de Cuba, solitaria, brille al comenzar este nuevo año de gracia, en cielos más serenos y puros; y que su resplandor ilumine leyes cada vez más justas y sabias; gobernantes cada vez más honrados y rectos; costumbres cada vez más austeras; y generaciones cada vez más conscientes de sus deberes y derechos, y más amantes de la libertad y la justicia!

¡Señor, Señor: ya que nos hicistes la merced de ser libres, haz ahora el milagro de ser buenos y vivir como hermanos!  
Amén.

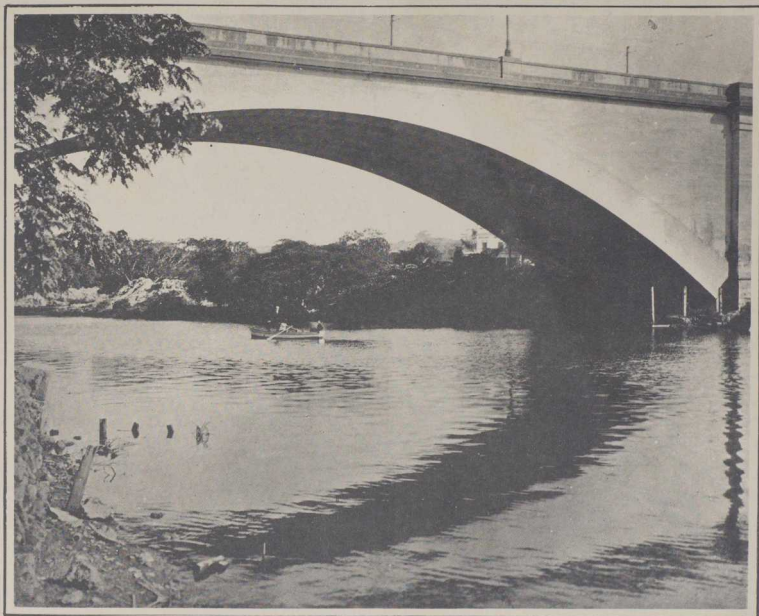


DON HIPOLITO IRIGOYEN

Presidente de la Argentina, cuya polémica con el señor Rómulo Naón, Embajador en Washington, trajo por resultado la dimisión de éste.

# REPARTO "ALTURAS DE ALMENDARES"

Nuevo Reparto a 175 pies sobre el nivel del mar



UN ARCO DEL PUENTE ALMENDARES

Halague su gusto artístico sembrando flores  
alrededor de su casa

COMPRE SOLARES A PLAZOS

ZALDO, SALMON Y CIA.  
OBISPO 50

IPD  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
ANUNCIOS "LECUONA"



INTERCONTINENTAL TELEPHONE & TELEGRAPH CO.

# LA UNIÓN DE LAS NACIONES EL ESFUERZO COLECTIVO



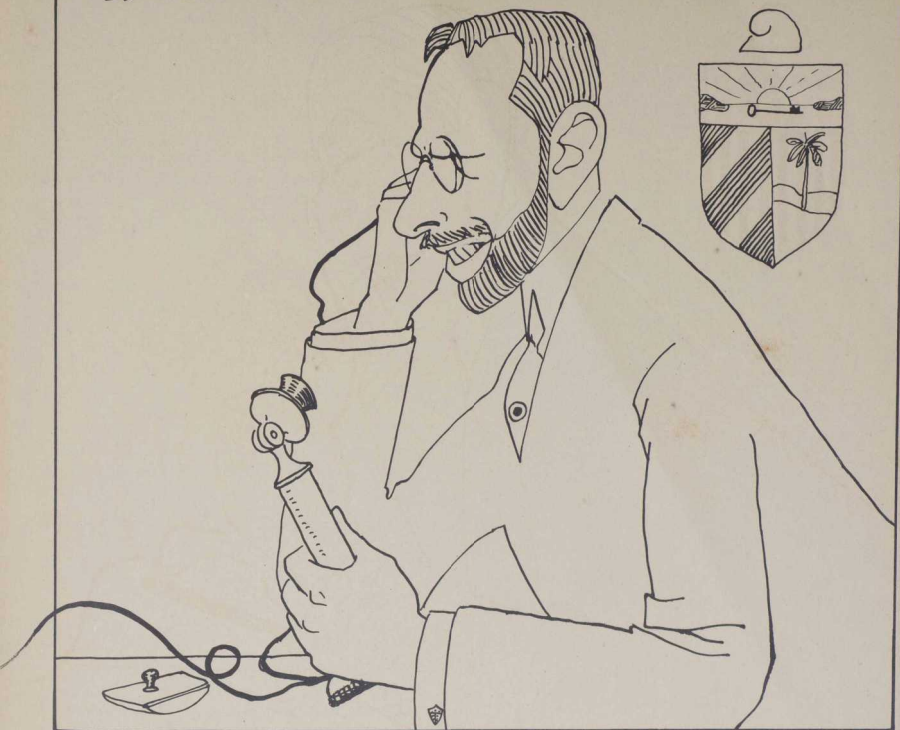
A vida de los individuos es aplicable a la vida de las naciones. Si el hombre ha nacido para vivir en sociedad, el mismo destino es aplicable a los pueblos civilizados que, unidos entre sí, forman naciones que a la vez son entidades que constituyen la familia mundial.

Estas reglas, dictadas por el espíritu del avance moderno, son de más urgente aplicación en estos momentos de una suprema evolución y de nuevos sistemas que cambiarán la faz de la vida nacional y modificarán todos los métodos y todas las instituciones que han conducido por la vía del progreso, para que sean más propicios a los fines propuestos.

La unión de las naciones, aspiración que de algún tiempo a esta parte ha preocupado a los estadistas, no ha podido ser una realidad en todas sus partes, a pesar de los grandes esfuerzos aplicados

a tan elevado efecto, inclusive las grandes mejoras introducidas en el sistema del telégrafo y del cable, que aun presentan incomodidades para la expansión que necesitan las comunicaciones tratándose de negocios de cierta índole que, además de exigir rapidez para su combinación y efectos deseados, tienen que hallarse a la vez, durante su iniciación y desarrollo, dentro de la más absoluta discreción.

Las transacciones financieras en sus distintas y variadas formas, los importantes y trascendentales asuntos de estado y hasta los intereses domésticos privados, necesitan en multitud de ocasiones esa rapidez y esa expansión para llegar discretamente a la solución que las circunstancias reclaman, estableciendo previamente la necesaria inteligencia entre ambos comunicantes; y si analizamos órdenes superiores o inferiores en lo científico, en lo industrial, etc., encontraremos que hay demanda igual para una diversidad de fórmulas de observación, de informes, de rectificaciones, de secretos de laboratorio



y de infinidad de temas, que, como los expresados, no siempre pueden ser confiados al papel ni para las estafetas, ni para la transmisión delectada, por más que se invoquen las claves más ingeniosas y enigmáticas que casi siempre resultan costosas, abrumadoras y confusas.

Hoy que la unión de las naciones viene haciéndose ya efectiva y se afianza en un hecho material que realiza el genio y consume el esfuerzo colectivo, todas las actividades humanas, ya sea política internacional, finanzas, ciencias e industrias, asuntos domésticos, etc., encuentran todas las facilidades apetecibles para cuanto se basa en la comunicación rápida y confidencial.

Ese afianzamiento físico en que se apoya sólidamente la unión internacional, es el teléfono submarino para todas las distancias y para todos los continentes inventado por el doctor Giuseppe Musso y cuya instalación y efectos veremos en breve; y este gran esfuerzo colectivo lo representa la Intercontinental Telephone and Telegraph Co., de New York, secundada en Cuba por su activo agente señor Pascual Pietropaolo, que fijó sus oficinas en la Manzana de Gómez de esta ciudad.

El ilustre inventor aludido y la mencionada Empresa, convenciendo al mundo de la utilidad trascendental de su obra que solidifica a la unión de las naciones, procedieron a formalizarla en definitiva, para lo que la compañía se ha organizado con su capital social autorizado de veinte y cinco millones de pesos, suma que estima suficiente para tender los cables entre las veinte y tres naciones civilizadas hasta Australia.

Para Cuba han sido designadas acciones por valor de trescientos cincuenta mil pesos, y según la comparación cuidadosamente hecha con la recaudación del actual deficiente sistema de cable, se ha llegado a la inequívoca conclusión de que la comunicación telefónica, Sistema Musso, entre Cuba y los Estados Unidos, producirá sobre seis millones de pesos al año, destinándose la mitad de dicha recaudación para repartirse entre los accionistas, lo que representa un dividendo de nueve veces el valor actual de las acciones. Negocio asombroso que la INTERCONTINENTAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CO., ha puesto a disposición de todas las personas residentes en Cuba que deseen contribuir a esta grandiosa obra, la que en un plazo relativamente corto proporcionará a sus accionistas grandiosas utilidades.

Las acciones han sido emitidas en títulos desde cinco hasta cien acciones, entre las que median títulos de diez, veinte, veinte y cinco y cincuenta al precio de QUINCE pesos cada acción. El público en general viene cooperando decididamente para comenzar y continuar sin tropiezo la obra formidable y monumental que se iniciará entre Cuba y los Estados Unidos, donde ya los puntos para las estaciones están designados y sólo se espera la maquinaria y demás implementos que llegarán en este mes.

Y el Teléfono Submarino para todas las distancias justifica que la unión de las naciones es un hecho realizado por el genio y por el esfuerzo colectivo, en ese afán incesante y creciente de progreso.



## CONCURSO DE CUENTOS DE ASUNTO CUBANO

Descando contribuir al engrandecimiento de la literatura cubana, y estimular en nuestros escritores el propósito de consagrarse a una labor de marcado carácter nacional, SOCIAL ha resuelto convocar a un concurso de cuentos, de acuerdo con las siguientes bases:

**PRIMERA.**—SOCIAL abre, desde hoy, un concurso para premiar el mejor CUENTO DE ASUNTO CUBANO que le sea enviado, y recompensar, además, los tres trabajos que sigan en mérito a éste.

**SEGUNDA.**—SOCIAL entregará al autor del mejor CUENTO DE ASUNTO CUBANO, la suma de CIENTO PESOS MONEDA NACIONAL, y un DIPLOMA DE HONOR, en el cual constará que dicho galardón ha sido concedido como PRIMER PREMIO del concurso.

**TERCERA.**—SOCIAL concederá, además, un SEGUNDO PREMIO DE CINCUENTA PESOS MONEDA NACIONAL Y DOS MENCIONES HONORIFICAS premiadas con VEINTICINCO PESOS MONEDA NACIONAL cada una. A los autores de los trabajos que alcancen estas recompensas, se les entregarán sendos diplomas que así lo acrediten.

**CUARTA.**—SOCIAL fija, como límite máximo de extensión, para los trabajos que sean enviados al concurso, el de DIEZ HOJAS DE MAQUINA, TAMAÑO CARTA, escritas con interlíneas.

**QUINTA.**—SOCIAL admitirá para el concurso, los trabajos que vengán escritos en máquina, y dirigidos del siguiente modo:

*“Dr Emilio Roig de Leuchsenring. Jefe de Redacción de SOCIAL. Para el Concurso de Cuentos. Cerro 528, esquina a Tupipán. Habana.*

Cada trabajo debe llevar un lema escrito al pie del título. Dentro del mismo sobre, debe venir otro más pequeño, cerrado, conteniendo el verdadero nombre del autor del cuento; dicho sobre llevará escrito por fuera el título del cuento y el lema elegido por el autor.

**SEXTA.**—SOCIAL recibirá originales para el concurso, a partir de este día hasta el 24 de diciembre del presente año 1918, a las doce de la noche, quedando cerrado el concurso en esa fecha.

**SEPTIMA.**—SOCIAL publicará en la primera quincena de enero de 1919, el resultado del concurso, pudiendo los autores recoger sus premios en cuanto se haga público ese resultado. Los trabajos premiados se publicarán en la forma que más adelante se dará a conocer.

**OCTAVA.**—SOCIAL ha designado para formar el jurado de dicho concurso, a los ilustres escritores Dr. Antonio Sánchez de Bustamante, presidente de la Academia Nacional de Artes y Letras, señor Manuel Márquez Sterling, director de “La Nación” y doctor Miguel de Carrión, autor de “Las Honradas”. Tan prominentes personalidades han accedido amablemente a los deseos de SOCIAL.

Actuará como secretario del jurado, sin voto, el jefe de redacción de SOCIAL, doctor Emilio Roig de Leuchsenring.

Habana, Junio 10. de 1918.

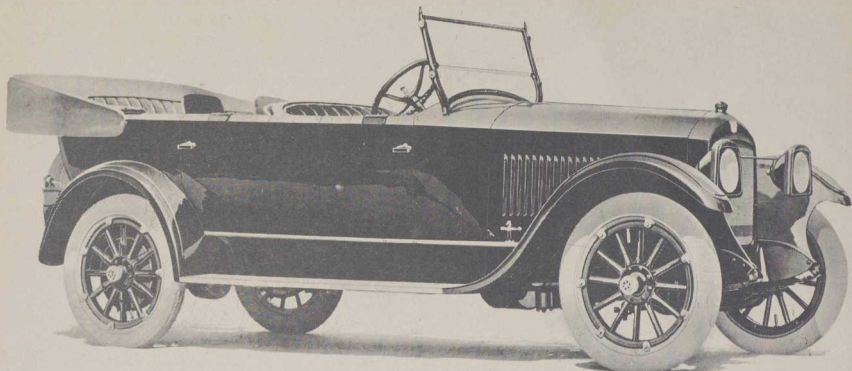
**CAMISAS**  
CAMISAS PARA ELEGANTES



LOS ARTICULOS R. R. C. CAMISAS. CUELLOS.  
ROPA INTERIOR. PIJAMAS &&&  
SATISFACEN COMPLETAMENTE. PORQUE SON ORIGINALES, COMODOS  
ELEGANTES Y ECONOMICOS. TODAS LAS CAMISERIAS LOS VENDEN

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
CENTRO DE INVESTIGACIONES  
DE LA TABACALERA

*Studebaker*



DAMBORENEA Y CIA.

Zanja 137-43

HABANA



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL MUSEO  
DE LA HABANA



## Las Damas Habaneras

HAN RECONOCIDO, UNA VEZ MAS, QUE LA CASA QUE EN TODO TIEMPO PRESENTA LOS MODELOS MAS ORIGINALES, LAS CREACIONES MAS ARTISTICAS EN VESTIDOS, ABRIGOS, TRAJES SASTRE, SOMBREROS PARA SENORA Y ESPECIALMENTE EN SALIDAS DE TEATRO Y VESTIDOS DE BAILE Y SOIRÉE, ES

“La Bandera Americana”

de Mauricio y Juan

SAN RAFAEL 27

NUESTROS MODELOS PARA LA TEMPORADA INVERNAL, NO RECONOCEN RIVAL

Anuncios 'Lecuona'



Copyright 1918 Hart Schaffner & Marx

NUESTRA CASA ES RECONOCIDA ANTE EL MUNDO SOCIAL, COMO MEJOR Y MAS PREFERIDA EN SU GIRO.—TRAJES FINOS PARA CABALLEROS, HECHOS POR

Hart, Schaffner & Marx

CAMISAS DE SEDA Y OTRAS CLASES, CORBATAS, MEDIAS, CUELLOS, ETC., ETC.

STEINBERG BROS.

“El Escudo Americano”

OBISPO 102

HERITAGE  
DOCUMENTAL  
ANUNCIOS 'LECUONA'

## DULCE MILAGRO

(Continuación de la pág. 25)

el Puente de las Hijas de Jacob. Un día, ya con las sandalias rotas por los largos caminos, pisando ya tierras de la Judea Romana, cruzáronse con un fariseo sombrío, que regresaba a Efraín montado en su mula. Con devota reverencia detuvieron al hombre de la Ley. ¿Encontró él acaso a ese Profeta nuevo de Galilea, que como un Dios paseando por la tierra, sembraba milagros? La augusta faz del fariseo se oscureció arrugada, y su cólera retumbó como un tambor orgulloso:

¡Oh, esclavos paganos! ¡Oh, blasfemos! ¿Dónde oísteis que existiesen profetas o milagros fuera de Jerusalén? Sólo Jehová tiene fuerza en su templo. De Galilea salen necios e impostores...

Y como los siervos retrocedían ante su puño erguido, cubierto de dísticos sagrados, el furioso doctor saltó de la mula, y con las piedras del camino apedreó a los servidores de Obed, gritando: "¡Racca!, ¡Racca!" y todos los anatemas rituales. Los siervos huýeron hacia Engadin; y grande fué el desconuelo de Obed, porque sus ganados morían y sus viñas se secaban. Y en tanto, radiantemente, como una alborada tras las sierras, crecía consoladora y llena de promesas la fama de Jesús de Galilea.

\* \* \*

Por ese tiempo, un centurión romano, Publio Séptimo, mandaba el fuerte que domina el valle de Cesárea hasta la ciudad y el mar. Publio, hombre áspero, veterano de la campaña de Tiberio contra los parthos, se enriqueció durante la revuelta de Samaria con presas y saques; poseía minas en el Atica y gozaba, como favor supremo de los Dioses, de la amistad de Flaco, Legado Imperial de Siria. Pero un dolor roía su prosperidad muy poderosa, como roe el gusano un fruto muy suculento. Su hija única, para él más amada que vida y bienes, languidecía con un mal sutil y lento, extraño aun al saber de escultores y mágicos que él mandara a consultar a Sidón y a Tiro. Blanca y triste como la luna de un cementerio, sin una queja, sonriendo pálidamente a su padre, desfallecía sentada bajo un "velarium" en la alta explanada del fuerte, dejando errar nostálgicamente los negros ojos tristes sobre el azul del mar de Tiro, por el cual llegara un día de Italia en una opulenta galera. A su lado, en ocasiones, un legionario situado entre las almenas apuntaba vagorosamente a lo alto con la flecha, y atravesaba una gran águila que volaba serena en el cielo rutilante. La hija de Séptimo seguía un momento al ave, que volteaba hasta caer muerta sobre las rocas; después, con un suspiro, más triste y más pálida, volvía los ojos al mar.

Mientras tanto, Séptimo, oyendo contar a unos mercaderes de Chorazin de este Rabi admirable que sanaba los males tenebrosos del alma y que tal poder tenía sobre los espíritus, destacó tres decurias de soldados para que lo procurasen por la Galilea y por todas las ciudades de la Decápola, hasta Ascalón. Los soldados enfundaron los escudos en los sacos de lona, empenacharon los cascos con ramas de olivo,—y sus sandalias herradas se alejaron apresuradamente, resonando sobre las losas de basalto del camino romano que desde Cesárea hasta el Lago, corta toda la Tetrarquía de Herodes. Sus armas, de noche, brillaban en la cima de las colinas, entre las llamas ondeantes de los hachones erguidos. Durante el día, invadian los esterios, rebuscaban en la espesura de los pomares, agujereaban con la punta de las lanzas la paja de las parvas; y asustadas las mujeres para amansarlos, acudían prestamente con pasteles de miel, higos nuevos y basijas llenas de vino, que ellos apuraban de un trago sentados a la sombra de los sicómoros. Así recorrieron la Baja Galilea, y del Rabi sólo descubrieron el surco luminoso en los corazones. Cansados de marchas inútiles, recelosos de que los judíos escondieran a su hechicero para que los romanos no se aprovecharan de su magia poderosa, derramaban con tumulto su cólera al través de la piadosa tierra sometida. Detenían a los peregrinos en la entrada de los puentes, gritando el nombre del Rabi, rasgando los velos de las vírgenes; y a la hora en que los cántaros se llenan en las cisternas, entraban por las calles angostas de los pueblos, penetraban en las Sinagogas y golpeaban sacrilegamente con el puño de las



La más refinada coquetería, preside el corte, confección y adorno de nuestros modelos de camiones, camisas de dormir, pantalones y cubrecorsés, que importamos constantemente de París. - - - - -

**Nuestras habilitaciones para  
novias, son un encanto.**

**Maison de Blanc**  
Obispo 99. Telf. A-3238.



# Compañía Internacional de Seguros, S. A.

CAPITAL

\$ 3.000.000



OFRECE a usted las garantías  
más sólidas en que puede  
descansar la protección de su  
Vida y Hacienda

Pólizas de Vida, Dotes y de Educación.  
Seguros de Incendio y Marítimo.  
Fianzas de Todas Clases

OFICINAS PRINCIPALES:  
PALACIO BALBOA

Teléfonos M-1704. M-1892. Egido Núm. 14. Habana

espadas en las "Thebahs" o santos armarios de cedro donde se guardan los Libros sagrados. En las cercanías de Ebrón, arrastraron de las barbas a los solitarios fuera de las grutas, para arrancarles el secreto nombre del desierto o del palmar donde se ocultaba el Rabi; y dos mercaderes fenicios que venían de Joppé con mercancias, y que nunca oyeran el nombre de Jesús, pagaron por ese delicto cien dracmas a cada decurión. Ya las gentes de los campos, aun los bravos pastores de Idumea que llevan las reses blancas para el Templo, huían despavoridas hacia las serranías apenas brillaban en alguna revuelta del camino las armas del bando violento. Y junto a los terrados, las viejas sacudían como talegas la punta de los caballos desgreñados y lanzaban sobre ellos maldiciones, invocando la venganza de Elías. Así, tumultuosamente, erraron hasta Ascalón. No encontraron a Jesús; y retrocedieron a lo largo de la costa, enterrando las sandalias en las arenas encendidas.

Una madrugada, cerca de Cesárea, marchando por un valle, avistaron sobre un otero un verdinegro bosque de laureles entre el cual albeaba discretamente el fino y claro pórtico de un templo. Un viejo de largas barbas blancas, coronado de hojas de laurel y vestido con una túnica color de azafrán, sosteniendo una breve lira de tres cuerdas, esperaba gravemente sobre los escalones de mármol la aparición del Sol. Abajo, agitando un ramo de olivo, los soldados llamaron gritando al sacerdote.—¿Conocía él un nuevo profeta que había aparecido en Galilea, tan diestro en milagros, que resucitaba los muertos y cambiaba el agua en vino? Serenamente, elevando los brazos, el tranquilo anciano exclamó, por sobre la fresca verdura del valle:—¡Oh, romanos! ¿Cómo creéis que en Galilea o Judea aparezcan profetas consumando milagros? ¿Cómo puede un bárbaro alterar el orden instituido por Zeus?... Mágicos y hechiceros son charlatanes que murmuran palabras huecas para conseguir la retribución de los simples... Sin la permisión de los Inmortales, ni una rama seca puede caer, ni una hoja seca puede ser sacudida en el árbol. No hay profetas, no hay milagros... ¡Sólo Apolo Delfico conoce el secreto de las cosas!

Entonces, lentamente, con la cabeza inclinada como en una tarde de derrota, los legionarios regresaron a la fortaleza de Cesárea. Y fué grande la desesperación de Séptimo, porque su hija se moría sin una queja, mirando el mar de Tiro... Y todavía la fama de Jesús, curador de los lúgidos males, crecía consoladora y fresca como la brisa de la tarde que sopla del Hermón, al través de los huertos, reanima y levanta las azucenas marchitas...

\* \* \*

Entre Engañin y Cesárea, en un casucho lleno de grietas, sumido en el alfoz de un cerro, vivía en ese tiempo una viuda, mujer desdichada entre todas las de Israel. Su hijo único, paralítico, había pasado del seco pecho a que ella le criara, al pútrido jergón donde había vivido siete años, llorando y enflaqueciendo. También ella estaba enferma, dentro de sus harapos nunca mudados, más oscura y torcida que una cepa arrancada. Y sobre ambos creció espesamente la miseria, como el moho sobre tuestos arrojados en un yermo. Hasta en la lámpara de rojizo barro se había extinguido tiempo hacía el aceite. Dentro del arca pintada no quedaba grano ni aun cortezas. La cabra, falta de pasto, murió en el estío; después, se secó la higuera en el huerto. Lejos de todo poblado, nunca limosna de pan o miel entraba en el portal. Y sólo hierbas recogidas en las grietas de las rocas, cocidas sin sal, nutrían a aquellas criaturas de Dios en la Tierra Escogida, donde hasta a las aves maléficas sobrababa el sustento...

Un día un mendigo entró en la casa, dió parte de sus provisiones a su angustiada madre, y mientras se rascaba las heridas de las piernas, sentado en la piedra del hogar, habló de aquella grande esperanza de los tristes, del Rabi que apareciera en Galilea, que de un pan hacía siete en el mismo cesto, y amaba a todas las criaturas, y enjugaba todos los llantos, y prometía a los pobres un grande y luminoso Reino, de mayor abundancia que la corte de Salomón. La mujer escuchaba con hambrientos ojos. ¿Y ese dulce Rabi, esperanza de los tristes, dónde se encontraba? El mendigo suspiró. ¡Ah, ese dulce Rabi! ¡Cuántos que deseaban verle se desesperaban! Su fama corría por toda Judea, como el Sol que hasta por un viejo muro se extiende; pero sólo distinguían la claridad de

ANUNCIO  
DE LA  
VADIA  
AGUAR 116



# Sabon de Reuter

LIMPIA, SANA, SUAVIZA

*Su perfume supera  
al de las rosas.*

Especialmente hecho para  
el tocador, el baño de los  
niños y de las damas.

CONSEJO: Compre una docena; economizará dinero.

REUTER DEL INSTITUTO  
DE LA VADIA



## ES INUTIL

NO SE INDIGNE PORQUE EL TELEFONO NO COMUNIQUE; TENGA PACIENCIA. NO GOLPEE EL APARATO, QUE USTED OBTENDRA LA COMUNICACION.

CUBAN TELEPHONE CO.



ANUNCIOS  
LECUONA  
TEL. A-1224

SOLO ANUNCIANDO SE VENDE  
NADIE ESTA OBLIGADO A ADIVINAR LO QUE USTED TIENE PARA VENDER. SELECCIONE SU AGENTE DE ANUNCIOS, COMO BASE PARA EL EXITO DE SU NEGOCIO.

ESCRIBAME O LLAMEME POR TELEFONO

EUGENIO LECUONA

Propagandas Comerciales e Industriales

TEL. A-1224

AGUACATE 80

su rostro aquellos dichosos que elegía a su voluntad. Obed, tan rico, mandó a sus siervos por toda Galilea para que buscasen a Jesús y lo trajesen con promesas a Eganán; Séptimo, tan poderoso, destacó sus soldados hasta la costa del mar, para que lo procurasen y trajeran de orden suya a Cesárea. Vagando, pordioseando por tantos caminos, él encontró a los siervos de Obed, después a los legionarios de Séptimo. Y todos volvían como derrotados, sin haber descubierto en qué mata o ciudad, en qué cabaña o palacio se escondía Jesús.

Caía la tarde. El mendigo tomó su bordón y descendió por entre zarzas y rocas. La madre volvió a su canto, más doblada, más abandonada. Y entonces el hijo, como un murmullo más débil que el roce de un ala, pidió a la madre que le trajera ese Rabí que amaba aun a las más pobres criaturillas, que sanaba los males hasta los más antiguos. La madre se apretó la cabeza desgñada:

—¡Oh, hijo! ¿Cómo quieres que te deje y me vaya por los caminos en busca del Rabí de Galilea? Obed es rico y tiene siervos, y en balde recorrieron arenales y colinas desde Chorazín hasta el país de Moab buscando a Jesús. Séptimo es fuerte y tiene soldados, e inútilmente buscaron a Jesús desde Hebrón hasta el Mar! ¿Cómo quieres que te deje? Jesús está muy lejos, y nuestro dolor habita con nosotros entre estas paredes y nos domina dentro de ellas. Y aun cuando le encontrase ¿cómo convencería yo al tan descao Rabí, por quien ricos y fuertes suspiran, para que descendiese al través de las ciudades hasta este yermo, y curase a un tullidito tan pobre, sobre un jergón tan roto?...

El niño, con dos grandes lágrimas en el rostro flacucho, murmuró:

—¡Oh, madre! Jesús ama a todos los pequenuelos. Y yo soy aun tan pequeño, y tengo un mal tan grande, y deseo tanto sanar!...

—¿Cómo dejarte, hijo mío? Los caminos de Galilea son largos, y corta la piedad de los hombres. Tan rota, tan estropeada, tan triste como estoy, hasta los perros me ladrarían desde la puerta de los caseríos. Nadie escucharía mis preguntas, ni me indicaría la morada del Rabí. Acaso Jesús ha muerto, hijo mío... Los mismos ricos y los fuertes no lo hallan. El cielo lo trajo, el cielo lo llevó. Y con él para siempre murió la esperanza de los tristes.

Entre los negros trapos, irguiendo sus pobres manecillas que temblaban el niño musitó:

—Madre, quiero ver a Jesús...

Y entonces, abriendo lentamente la puerta y sonriendo, Jesús aparece y dice al niño:

—Aquí estoy.

(Traducción de Francisco Romero).



## B L E Z

EL FOTOGRAFO DEL MUNDO ELEGANTE

ESTUDIO PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE  
RETRATOS ARTISTICOS

Indispensable solicitar con anticipación su turno : : : : : MONIO

NEPTUNO 65. Tel. A-5508

MONIO  
DIRECCION DEL INSTITUTO  
DE LA FAMILIA



PERFUMERIA

**ALDY**

(PARIS, CALLE HENRY MONNIER 25.)

Atentamente se pone a los pies de las damas cubanas y les ofrece los cinco primeros productos de belleza, que envia al mercado cubano.

SON CUATRO CALIDADES DE POLVOS EXQUISITOS, DE FRAGANCIA DELICADA, MUY TENUES Y QUE BLANQUEAN NOTABILMENTE, A SABER:

ALDY LIS, el orgullo de la casa, su primera producción. CLAVES DE ARCADIA, muy delicados, aristocráticos.

Flores del Trianón, de perfume sugestivo.

Trefle, con todo el singular perfume del trebol.

**LICALDINE**

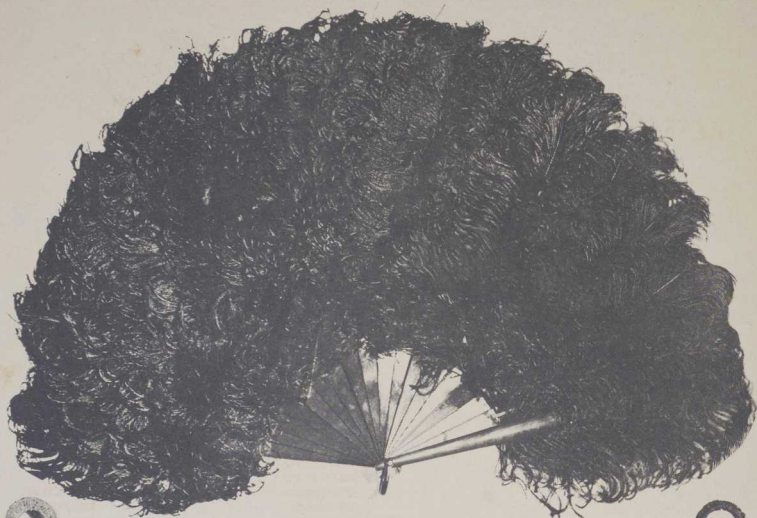
EMBELLECEDOR FEMENINO

Es el quinto producto, que pronto gozará el decidido favor de las mujeres bellas, por la suavidad sedosa que dará a su cutis y el tono blanco, puro como el armiño, que les comunicará.



ANUNCIO  
PUBLICIDAD  
ALDY

# MUY CHIC, POR SER MUY FRANCES



A nuestras bellas lectoras, que se preocupan de las encantadoras frivolidades de la moda, dedicamos esta página. La señora Carolina G. de Delgado, la afortunada dueña de GALATHEA, nos ha prestado para su reproducción estas lindas bolsas y originales abanicos para llenar esta página de SOCIAL. Todo lo que vende esa casa es lo más *chic* y lo más bueno en calidad. Y nos manifestó que tenía un nuevo surtido de los productos científicos de la Academia de Belleza de Paris, para aclarar y embellecer la tez. En guantes blancos y de color hay un variado *stock* para la temporada de ópera. Todo esto en Obispo 32, entre Aguiar y Habana.

1000  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

RESPETUOSAMENTE

la invitamos a cono-  
cer nuestra suntuosa  
Exposición de Vesti-  
dos para la presente  
temporada



PROPAGANDAS  
ARTES GRÁFICAS  
ESCORIAL 78  
A. 4001

**FIN DE SIGLO**

GARCIA Y SISTO

S. RAFAEL Y R. M. DE LABRA

# CUENTO DE NOEL

(Continuación de la pág. 23)

—¿Por qué me haces daño? ¿Qué te he hecho yo de malo? Ve a jugar con mis hijos que te tratarán como a un hermano.

El muchacho fué a jugar con los niños y les rompió todos los juguetes. Decididamente era incorregible...

Un día la dama viajaba en un tranvía, cuando oyó unos gritos desesperados que pedían socorro. El carro eléctrico detuvo su marcha y los viajeros contemplaron a un chino que tenía asido por la muñeca a un muchacho y le pegaba.

El muchacho gritaba:

—¡Por Dios! ¡Socorro! ¡Que me matan!

Era el chino, a quien el muchacho había hecho una maldad tirándose sobre una canasta de huevos que había destrozado. Enfurecido el asiático le dió alcance y apretándole con su férrea mano la muñeca le golpeaba bárbaramente.

En tanto que los hombres contemplaban tranquilamente esta escena, porque hay almas muy duras y otras que no son nada valientes, la dama se dirigió al chino.

Al verla el muchacho que estaba aterrorizado, gritó:

—¡Ay señora! ¡Sálveme, por su madre!

—¡Suelte usted al niño!—dijo la dulce dama.

Pero como no estaba acostumbrada a la energía no pudo ni siquiera aparentarla, y el chino no la obedeció.

Entonces, ante todos aquellos hombres que tenían miedo o eran insensibles, la dama se abalanzó al chino y no pudiendo ejercer más fuerza le mordió aquella mano que torturaba la muñeca del niño y otra mujer, (que siempre es el débil el que más ayuda) con el paraguas que llevaba dió sendos golpes en la cabeza del malvado chino, hasta obligarlo a soltar la presa.

Libre el muchacho huyó a toda carrera y los viajeros volvieron al carro cada uno con la conciencia tranquila por el deber cumplido...

Aquí debía terminar el cuento cuya moralidad se desprende de muchas causas, pero es lo cierto que al volver a su casa la dama vió a la puerta, sentado al muchachito, que estaba llorando y que sin fuerzas para hablar por la congoja, la tomó la mano y se la besó dulcemente.

Y es fama que el niño nunca más hizo maldades y que le bastó una sola enseñanza para ser bueno, porque en la vida, las más veces es la falta de amor a los demás lo que engendra las malas disposiciones.



## THRALL

SURTIDO COMPLETO DE LAMPARAS DE BRONCE,  
SEDA Y PORCELANA. COMPROMETIENDONOS  
:: A SU INSTALACION. PRECIOS RAZONABLES ::

### THRALL ELECTRIC COMPANY

MONSERRATE Y NEPTUNO

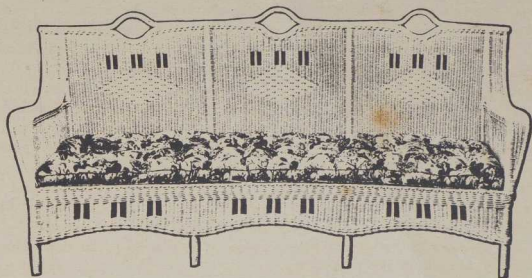
SUCURSAL: GALIANO 115

TELEFONO A-9520. Centro Privado



**IPD**  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA NACIÓN





**A**TRAYENTES,  
de un gusto irrepro-  
chable, son los Juegos de Mim-  
bre legítimo de la exótica y pin-  
toresca India.

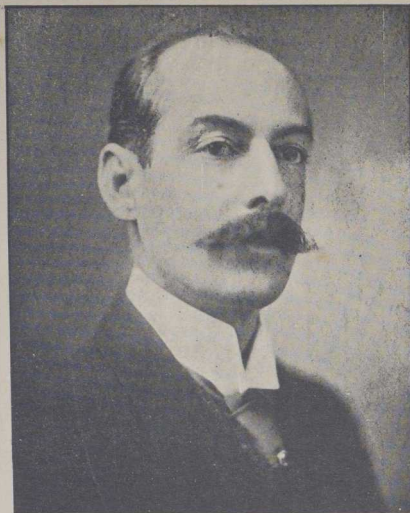
Los cojines suaves, muelles,  
de cretonas de lino escocés, de  
vivos y bien combinados colo-  
res, son altamente decorativos.

Expuestos en nuestros Salo-  
nes de Ventas, son muy propios  
Para Regalos de Pascuas

**FRANK ROBINS CO.**  
OBISPO Y HABANA, HABANA







EL PRESIDENTE VALDES

Que conocimos en su visita a la nuestra ciudad; falleció recientemente en el alto cargo con que le había honrado el pueblo panameño.

*Fot. Clinedinst.*



EL EMBAJADOR NAON

Que representa a la República Argentina en Washington y que ha renunciado su alto cargo, por diferencias con el presidente de su país.

*Fot. Clinedinst.*



SEÑORA:

En estas fiestas de Navidad usted debe obsesquiarse con un bello traje. Para ello visite

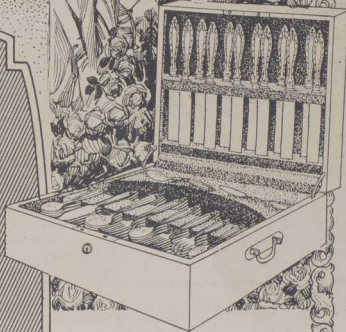
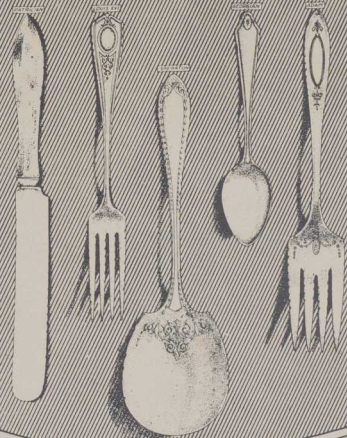
“LA CASA GRANDE”

Galiano y Ave. de Italia

  
PATRIMONIO  
DOCUMENTAL  
OFICINA DEL ARCHIVO NACIONAL



**COMMUNITY  
PLATE**



**S**ON los cubiertos que prefieren las damas cubanas más distinguidas, seguras de que llevan a sus mesas, belleza, lujo y calidad.

Esas damas cuyos caprichosos gustos, son difíciles de satisfacer, hallan en los CUBIERTOS COMMUNITY PLATE, tal sello de elegancia, de buen tono, que no vacilan en poseerlos, para propio deleite y admiración de sus invitados.

**SE GARANTIZAN POR 50 AÑOS  
LA VIDA DE UNA GENERACION**

**ONEIDA COMMUNITY LTD.**  
NEW YORK

También fabricamos los cubiertos tan populares PAR PLATE, que garantizamos por 10 años.  
DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DE CUBA

AGENTES EXCLUSIVOS: **Kates Hermanos** APARTADO 158, HABANA.

## Dice a los Dispépticos lo que Pueden Comer

EVITA INDIGESTION, AGRURA, ACEDIA, GAS EN EL ESTOMAGO, ETC.

Indigestión y prácticamente toda forma de afecciones del estómago (dicen autoridades médicas), de diez casas, nueve son debidos a un exceso de ácido hidroclórico en el estómago. "Un estómago ácido" en forma crónica, es excesivamente peligroso y las víctimas de esta enfermedad deben hacer cualquiera de estas dos cosas:

O se sujetan a una dieta limitada y con frecuencia desagradable, suprimiendo alimentos que no les prueben bien, que irritan el estómago y que conducen a secreciones excesivas de ácido, o pueden comer razonablemente lo que se les antoje haciendo una costumbre contraatacar el efecto de ácidos nocivos y prevenir la formación de gas, dolores o fermentación prematura por medio del uso de una poca de magnesia bisurada en las comidas.

Probablemente no hay mejor antiácido, más seguro y más digno de confianza que la magnesia bisurada, se usa extensamente para este fin. No tiene acción directa en el estómago y no es un digestivo. Pero una cucharadita del polvo o dos pastillas de cinco gramos tomadas con un poco de agua con el alimento, neutralizará la acetosidad excesiva que pudiera existir y previene su formación adicional. Esto elimina la causa completa de la indisposición y el alimento se digiere natural y saludablemente sin necesidad de piladoras de pepsina o de digestión artificial.

Consiga unas cuantas onzas de Magnesia Bisurada con un droguista digno de confianza. Pida de cualquiera, polvo o pastillas. Nunca viene como líquido, leche o citrato y en la forma bisurada no es un laxativo. Ponga a prueba este plan y coma lo que le plazca en su próxima comida y vea si no es este el mejor consejo que en su vida le hayan dado acerca de "lo que puede comer". Magnesia bisurada se vende en todas las droguerías y boticas.

## MEDIODIA SILENCIOSO

Por DANTE GABRIEL ROSSETI.

Vuestras manos están abiertas y extendidas sobre el césped fresco;—y las puntas de vuestros dedos miradas al través parecen rosadas flores; vuestros ojos sonríen en calma. Los rastrojos brillan y se oscurecen bajo las nubes ondulantes que se dispersan o aglomeran.

En torno de nuestro refugio, y en cuanto la vista puede alcanzar, colúmbranse campos dorados de botón de oro bordados de plata, en los cuales el perejil adorna el vallado espinoso. Reina un silencio visible, inmóvil como el vidrio de un reloj de arena.

En lo profundo de los follajes visitados por el sol, la libélula está suspendida como un hilo azul que cayó de los cielos:—así mismo ha caído desde lo alto para nosotros esta hora alada.

¡Oh! Guardemos en nuestros corazones, como un don inmortal, esta hora inarticulada de estrecha intimidad, en que el canto del amor fué un doble silencio.



# La Vajilla

LA CASA DE LOS CRISTALES FINOS  
OTAOLAURRUCHI & Co.  
AVE. DE ITALIA 114-116

TELS. A-4080  
A-8995



IPD

PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

Matas Advertising Agency, 1-2885.

“M O T T”



El complemento de la felicidad del hogar: un moderno cuarto de baño

“M O T T”

PONS Y COMPAÑIA, S. en C.  
Egido 4 y 6, Habana.

IPD

PATRIMONIO DOCUMENTAL



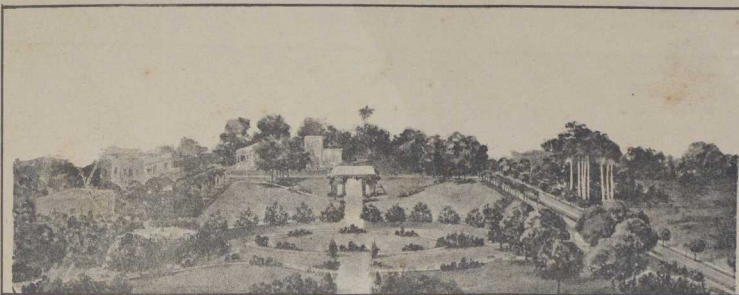
Bajo la espléndida luna de Enero, sobre la blanca cinta de la carretera, huyen de la ciudad en veloz cuna, protegidos por el alado dioscello, nuestros amigos Nena y Gustava.

Horas antes, al pie de bellissimo y artistico altar, decorado por "El Fénix", en compañía de sus amigos, y con la asistencia de la crónica en pleno, se unieron para siempre nuestros héroes.

Ocultarán su alegría en una romántica casita en "La Coronela", lejos del ruido mundanal, y saborearán allí las incomparables horas de la luna de miel.

No interrumpáis su retiro, seamos discretos, y poco egoístas; pidamos a Dios que esos instantes de dicha se prolonguen todo lo posible. Con lo que nosotros ponemos punto final a estas sencillas aventuras de la simpática Nena, la cubanita de ojos negros como la noche, y de amplio sentido común, (el menos común de los sentidos).

No es que opinemos como aquel que dijo que "el matrimonio es la tumba del amor"; ¡no! Terminamos aquí, en la boda, porque sí, sólo porque sí...



Vista del Parque del Reparto "Mendoza", en la Vibora

YA ESTÁ FUNCIONANDO EL NUEVO TRANVIA DE LA VIBORA QUE PASA POR LOS REPARTOS SANTOS SUAREZ Y MENDOZA.—YA SE PUEDE VER EL PARQUE "MENDOZA", EL MÁS BONITO Y PINTORESCO QUE SE HA HECHO EN CUBA.—YA ESTÁ TERMINADA LA MAYOR PARTE DE LA URBANIZACIÓN DE ESTE LINDO BARRIO. — SE HA FABRICADO MUCHO YA, Y ESTÁN FABRICÁNDOSE ALGUNAS DE LAS MEJORES CASAS DE LA CAPITAL.

TODOS LOS QUE HAN COMPRADO TERRENOS HAN GANADO DINERO O TIENEN SU HOGAR EN EL PUNTO MÁS SALUDABLE Y FRESCO DE LA HABANA.—HAGA UNA VISITA A LOS REPARTOS DE MENDOZA Y UD. VERÁ LA MEJOR URBANIZACIÓN QUE SE HA HECHO.

AUN HAY TERRENOS POR VENDER  
APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

Informa: MENDOZA Y CIA. Obispo 63. Telef. A-2416

# DIRECTORIO

**DR. JOSE ALEMAN**

NARIZ, OÍDOS, GARGANTA

Consultas de 2 a 4. Virtudes, 39. años.

TELÉFONO A-5290

Domicilio: Concordia 88. Teléf. A-4230

**DR. RODRIGUEZ MOLINA**

Es-Jefe de la Clínica del Dr. P. Albarria

Enfermedades de las vías urinarias

Horas de clínica: de 9 a 11 de la mañana.  
Consultas particulares: de 4 a 6 de la tarde.  
Señoras: Horas especiales, previa citación.

Lamparilla 78

**DR. VICENTE GOMEZ**

OCULISTA

OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA

Consultas de 1 a 4. Teléfono A-2208

Habana 51. altos.

**DR. HORACIO FERRER**

OCULISTA

Neptuno, 36. Teléf. A-1885.

**DR. ALFREDO DOMINGUEZ**

CONSULTAS DE 1 A 3

San Miguel 107. Teléfono A-5807

**DR. E. FERNANDEZ SOTO**

Garganta, Nariz y Oídos.

Especialista del Centro Asturiano.

MALECON, 11. años. Esquina a Cárcel.

Teléfono A-4465

**DR. PEDRO A. BARILLAS**

Especialista de la Escuela de Paris

ESTOMAGO E INTESTINOS

CONSULTAS DE 1 A 3

Genios, núm. 15. Teléf. A-6890

**EMILIO ROIG DE LEUCHSENRIK**

ABOGADO

Cuba 52. Teléf. A 3012

**DR. JOSE VALDES ANCIANO**

Medicina Interna en General

San Lázaro, 223

**DR. ANTONIO DIAZ ALBERTINI**

MEDICINA EN GENERAL

De 1 a 3. Zulueta 36. B. Tel. A-2682

**DR. RICARDO M. ALEMAN**

ABOGADO

BUFETE: EMPEDRADO NUMERO 34  
TELÉFONO A-5687. Particular: A-4230

**RODOLFO ARMENGOL**

NOTARIO

Teléfono A-2376. Aguar núm. 78.

**DR. RAULIN CABRERA**

ABOGADO Y NOTARIO

Teléfono A-3890. OBISPO No. 50

**DR. HECTOR P. M. BAENA**

ABOGADO

Malecón 56. A-5254.

# EL PELO LE LLEGA A LAS RODILLAS

HACE UN AÑO AMENAZADA DE CALVICIE.—DICE  
AHORA CÓMO SE HIZO CRECER EL PELO.

La señora María Almeida, de visita en esta ciudad, es la feliz poseedora de una espléndida cabellera que, despeinada, le cubre las rodillas. Sin embargo, hace un año se vió amenazada de calvicie. Interrogada sobre tan maravilloso crecimiento en tan corto tiempo, dijo: "Hará doce meses, el pelo, que entonces apenas me llegaba a los hombros, se me estaba cayendo a puñados y saliéndome muy delgado, mostrando el cuero liso por varios lugares. Lo tenía deslustrado, sin vida, encaneciendo a trechos, muy seco y quebradizo. La cabeza se me cubría de caspa y no cesaba de picarme. Probé lo menos una docena de tónicos sin el menor resultado, hasta que un médico amigo mío me dijo que hiciese una preparación en mi casa mezclando 2 onzas de Lavona de Composee con 6 onzas de Ron de Malagueta (Bay Rum) y ½ dragma de mentol en cristales. Seguí el consejo y ¡lo pronto que el pelo me creció! Primero paró de caer, cesó la comezón y desapareció la caspa. Luego se me cubrió toda la cabeza de una pelusa muy fina, que fué creciendo y creciendo como si nada la pudiese detener. Y sigue creciendo, y aunque, por supuesto, he usado el tratamiento constantemente y espero continuar hasta que el pelo me arrastre, habría quedado satisfecha con lo que me creció en los primeros tres meses sin que me creciese más. Creo que está en manos de todo mujer la posesión de un cabello largo y bonito usando esta receta, que ya recomendé a varias amigas y todas están satisfechísimas con el resultado. En cualquier botica se hallan todos los ingredientes, pero exíjase Lavona legítima, pues algunos droguistas han tratado de darme por equivocación un compuesto de lavandula en su lugar."



DOS BUENOS DESEOS PARA  
NAVIDAD: COCINE CON GAS  
SU LECHON Y ALUMBRE LA  
MESA CON ELECTRICIDAD

**JARABE de AMBROZIN**

PARA TOS  
BRONQUITIS  
TUBERCULOSIS  
LARINGITIS  
TOS FERINA  
LA GRIPPE ASMA

UN TONICO GENERAL

**TONIKEL**

Y RECONSTITUYENTE

PARA ANEMIA, CLOROSIS, MALA NUTRICION, TUBERCULOSIS, COBEA, AMENORREA, NEURASTENIA, MAL DE BRIGHT Y CONVALENCENCIA DE LA GRIPPE, DE PULMONIA Y DE FIEBRE TIFOIDEA.

PERFUMERIA  
**COLGATE**  
SUBYUGA



ANUNCIOS  
KESSEVEN

**FLORIENT**  
(FLORES DE ORIENTE)

Envíen tres centavos en sellos de correo al agente, Compostela 109,  
mencionando esta revista y recibirá usted una muestra gratis del  
maravilloso perfume COLGATE.



**P**REPARESE bien para  
el futuro, comprando  
amplios terrenos para su  
casa. Visite nuestras

## FINCAS DE RECREO

lindando con el Country  
Club y la Playa de Ma-  
rianao.

ANGEL GONZALEZ DEL VALLE  
Prado 118. Teléfono A-6818



En pocos meses el aeroplano será  
el carro de lujo; al comprar terrenos  
tenga esto en cuenta para el aterrizaje